

25 LAT

**Szkółki Clematis, Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp. j.
ŹRÓDŁO DOBRYCH PNĄCZY**



PRUSZKÓW – 2013



SPIS TREŚCI

Contents

Słowo wstępu • A word of introduction	1
Właściciele • Owners	2
Zdjęcie grupowe pracowników etatowych • Group photo of our regular team	4
Nasz zespół • Our team	6
Początki • Beginnings	8
Nowa szkółka • The new nursery	10
Nowe technologie • New Technologies	12
Jakość • Quality	14
Asortyment • Assortment	16
Hodowla i selekcja własnych odmian • Breeding and selecting our own cultivars	18
Wystawy • Exhibitions	20
Informacje o pnączach • Information about climbers	22
Serwis WWW • Website	24
Wsparcie sprzedaży • Sale support	26
Sprzedaż roślin • Plant sale	28
Pisali o nas • They write about us	30
Katalog odmian wyhodowanych i wyselekcjonowanych przez Szczepana Marczyńskiego • The catalogue of cultivars raised and selected by Szczepan Marczyński	34



SŁOWO WSTĘPU

A word of introduction

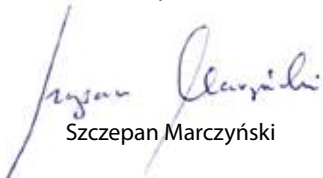
Szanowni Państwo,

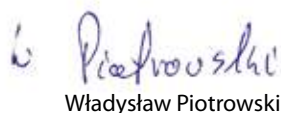
już 25 lat produkujemy powojniki i inne pnącza ogrodowe, sprzedając je hurtowo w kraju i za granicą. Z małej szkółki działającej na 0,5 ha dzierżawionego pola i produkującej kilka tysięcy roślin rozwinęliśmy się w nowoczesną firmę gospodarującą na 9 ha i produkującą ponad 2 miliony roślin rocznie. Było to możliwe dzięki Państwu, naszym Klientom, oraz licznym Współpracownikom. Bardzo dziękujemy i obiecujemy, że dalej będziemy dokładać wszelkich starań, aby nie zawieść Państwa oczekiwań i również w przyszłości dostarczać rośliny wysokiej jakości, w ciekawym asortymencie, z informacją ułatwiającą ich sprzedaż i stosowanie.

Dear Sirs and Madams,

It has been 25 years since we started growing clematis and other garden climbers and selling them nationwide as well as abroad. From a small nursery occupying 0.5 ha of leasehold ground and producing a couple of thousand plants a year we have developed into a modern company managing 9 ha grounds with annual output of over 2 million plants. This has been made possible thanks to you, our Customers, and to our many Associates. We are very grateful and we promise to continue our efforts to fulfil your expectations, also in future delivering an inspiring assortment of quality plants accompanied with information required for the selling and growing the plants.

Z podziękowaniami dla Klientów, Współpracowników i wszystkich pasjonatów pnączy,
With many thanks to our Customers, Associates and all climbers' enthusiasts,


Szczepan Marczyński


Władysław Piotrowski



Dr inż. Szczepan Marczyński

2

WŁAŚCICIELE

Dr inż. Szczepan Marczyński

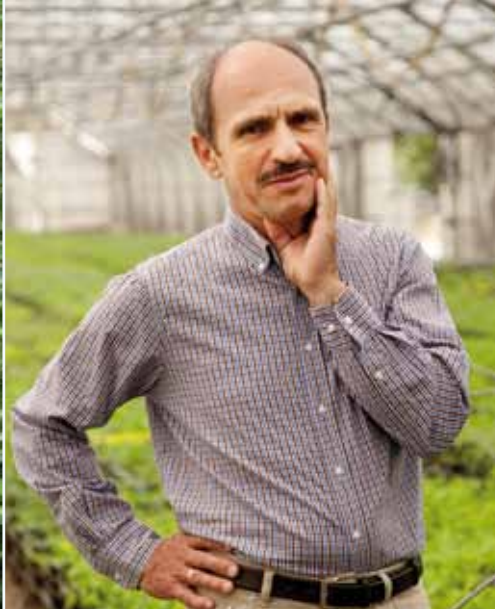
W 1969 r. ukończył Wydział Ogrodniczy SGGW w Warszawie, a w 1973 r. otrzymał stopień doktora nauk rolniczych. Odbył roczny staż (1977-1978) na Uniwersytecie Cornell w USA i ośmiomiesięczny (1987-1988) w doświadczalnej stacji szkółkarskiej w Boskoop w Holandii. Od 1970 r. do połowy lat 90. pracował na stanowisku naukowo-dydaktycznym na Wydziale Ogrodniczym SGGW w Warszawie.

Jest autorem lub współautorem 15 prac naukowych, czterech książek oraz ponad stu artykułów popularyzatorskich. Poszukując nowych roślin odwiedził większość krajów europejskich, a także USA, Kanadę, Nową Zelandię, Japonię i Chiny.

Jest członkiem International Plant Propagators Society, International Clematis Society (prezydent 2004-2008), British Clematis Society oraz Związku Szkółkarzy Polskich (prezes w latach 1997-2000 i 2009-2012).

Mgr inż. Władysław Piotrowski

W 1980 r. ukończył Technikum Ogrodnicze w Warszawie, a w 1985 r. Wydział Ogrodniczy SGGW w Warszawie. Jest członkiem Związku Szkółkarzy Polskich.



Mgr inż. Władysław Piotrowski

Owners

DSc Szczepan Marczyński

Graduated from the Horticulture Faculty at the Warsaw Agricultural University (SGGW) in 1969 and received a doctoral degree in 1973. Completed one-year externship (1977–78) at Cornell University, USA, and eight-month internship (1987–88) at the Research Station for Nursery Stock in Boskoop, Holland. From 1970 to mid 1990s worked as a researcher and lecturer at the Warsaw Agricultural University in Poland.

Authored or contributed to 15 scientific papers, four books and over one hundred extension and popular articles. In search of new plants has visited nearly all European countries as well as the U.S.A., Canada, New Zealand, Japan and China. Member of the International Plant Propagators' Society, the International Clematis Society (its President 2004-2008), the British Clematis Society and the Polish Nurserymen Association (the Chairman in 1997-2000 and in 2009-2012).

MSc Władysław Piotrowski

Graduated from the Technical Horticulture School in Warsaw in 1980 and accomplished his studies at the Horticulture Faculty at the Warsaw Agricultural University (SGGW) in 1985. Member of the Polish Nurserymen Association.

SOURCE OF GOOD CLIMBERS



4

ZDJĘCIE GRUPOWE PRACOWNIKÓW ETATOWYCH

(Od lewej pionowo/From left vertically) **1.** Damian Pracz, **2.** Urszula Oroń, **3.** Dariusz Korczak, **4.** Aneta Grzanka, **5.** Wojciech Klimczak, **6.** Martyna Zdrojewska, **7.** Tomasz Olszak, **8.** Roman Wernicki, **9.** Grażyna Klimczak, **10.** Andrzej Rafaląt, **11.** Grzegorz Kostrzak, **12.** Mariusz Andrzejczyk, **13.** Ewa Bystydzieńska, **14.** Władysław Piotrowski, **15.** Anna Florczak, **16.** Emilia Jabłońska, **17.** Luiza Sapor, **18.** Dariusz Łuczak, **19.** Michał Klimczak, **20.** Dzikowska Monika, **21.** Anna Winiarska



5

Group photo of our regular team

(Od lewej pionowo/From left vertically) **22.** Dominik Łuczak, **23.** Justyna Olszak, **24.** Rafał Pacek, **25.** Katarzyna Kobus, **26.** Marzena Roguska, **27.** Grażyna Koźlicka, **28.** Łucja Czyżewska, **29.** Magdalena Kobelecka, **30.** Monika Klimczak, **31.** Szczepan Marczyński, **32.** Elżbieta Zielinka, **33.** Katarzyna Klimczak, **34.** Grażyna Stanik, **35.** Andrzej Gruszczynski, **36.** Barbara Kadłubaj, **37.** Elżbieta Woldon, **38.** Teresa Momot, **39.** Agnieszka Kłucińska, **40.** Patrycja Markwat, **41.** Zdzisława Budzyńska, **42.** Wojciech Szczyrba, **43.** Agnieszka Pacek, **44.** Andrzej Połec

SOURCE OF GOOD CLIMBERS



6

NASZ ZESPÓŁ Our team

Szkółka Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. zatrudnia na pełnym etacie 44 pracowników, a w sezonie dodatkowo ponad 60 osób. Zespół tworzą przeważnie ludzie młodzi – średnia wieku to 34 lata. Cechuje ich pracowitość, sumienność, uczciwość i dbałość o wspólne dobro szkółki, a także otwartość na innowacyjne pomysły i samodzielność w wykonywaniu powierzonych zadań. Wielu z nich to absolwenci techników ogrodniczych, którzy odbyli w szkółce pierwszą praktykę zawodową, a później zostali w niej zatrudnieni, osiedlili się w okolicach i założyli rodziny.

Aby podnieść kwalifikacje zespołu w szkółce prowadzone są szkolenia dedykowane, np. z zakresu ochrony roślin. Pod koniec sezonu sprzedaży organizowane są wyjazdy dla pracowników lub spotkania w szkółce wraz z ich rodzinami.

Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. Nursery employs 44 people full time and additionally in high season more than another 60. The team consists mostly in young people – the average age is 34 years. Hard-working, conscientious, honest, they have the nursery's best interest at heart, as it is also their own. They are innovative and competent. Many of them are horticultural schools graduates who came to the nursery for their first vocational training and then returned as employees, settled down in the neighbourhood and started families.

To raise our employees qualifications we provide them with periodical dedicated trainings conducted, e.g. on pest management. At the end of the sale season outings or family meetings are organized.



Mgr inż. Andrzej Gruszczyński

– Kierownik Działu Sprzedaży i Marketingu
Jest absolwentem Technikum Ogrodniczego w Łęborku (1996 r.). Dyplom magistra inżyniera uzyskał w 2003 r. na Wydziale Ogrodnictwa i Architektury Krajobrazu w warszawskiej SGGW (specjalizacja: szkółkarstwo). Doświadczenie zdobywał podczas kilkumiesięcznych praktyk w Niemczech i Norwegii. W szkółce pracuje od 2003 r. Reprezentuje ją na wystawach krajowych i zagranicznych m.in. w Chinach, Holandii, Niemczech, Rosji i Rumunii.

MSc Andrzej Gruszczyński – Sales and Marketing Manager

Graduated from the Technical Horticultural School in Łębork in 1996. Accomplished his studies at the Horticulture and Landscape Architecture Faculty of the Warsaw University of Life Sciences (SGGW) in 2003 majoring in Nursery Management. Enhanced his experience during work internships in Germany and Norway. Joined the nursery team in 2003 and represents it at national and international exhibitions e.g. in China, Holland, Germany, Russia and Romania.

Mgr inż. Andrzej Rafałąt

– Kierownik Działu Produkcji i Rozmnażania
Jest absolwentem Technikum Ogrodniczego w Łęborku (1996 r.). Dyplom magistra inżyniera uzyskał w 2002 r. na Wydziale Ogrodnictwa i Architektury Krajobrazu w warszawskiej SGGW (specjalizacja: rośliny ozdobne). Doświadczenie zdobywał podczas kilkumiesięcznych praktyk w Niemczech i Norwegii. W szkółce pracuje od 2003 r. Zapoznawał się z produkcją szkółkarską, odwiedzając wiele szkółek w Anglii, Holandii, Niemczech, USA i Kanadzie. Jest członkiem International Plant Propagators' Society.

MSc Andrzej Rafałąt

– Production and Propagation Manager
Graduated from the Technical Horticultural School in Łębork in 1996. He accomplished his studies at the Horticulture and Landscape Architecture Faculty of The Warsaw Agricultural University (SGGW) in 2002 (Ornamental Plants Specialty). Gained experience during work internships in Germany and Norway. Belongs to the nursery team since 2003. He became acquainted with nursery production through numerous visits to nurseries in Great Britain, Holland, Germany, U.S.A. and Canada. Member of the International Plant Propagators' Society.





1



2



3



4



5

8

POCZĄTKI

Szkółka rozpoczęła działalność w 1988 r. w Jawczycach

koło Warszawy na dzierżawionym polu o powierzchni 0,5 ha. Założycielami byli dr inż. Szczepan Marczyński, ówczesny pracownik naukowo-dydaktyczny na Wydziale Ogrodniczym SGGW w Warszawie, oraz mgr inż. Władysław Piotrowski. Szkółka, jako pierwsza w Polsce, specjalizowała się w uprawie powojników i innych pnączy na dużą skalę. Produkcję rozpoczęto od około 1000 powojników z 20 odmian. W kolejnych latach szybko rosły zarówno liczba roślin, jak i liczba uprawianych gatunków i odmian, choć w tym czasie brakowało wszelkich środków i materiałów do produkcji, np. torfu, nowoczesnych nawozów, doniczek, podpór do pnączy. Wszystko trzeba było zdobywać lub wymyślać substytuty. Produkowano nie tylko rośliny gotowe do sprzedaży, lecz także ukorzenione sadzonki, które oferowano szkółkom zagranicznym. Pierwszych 10 tys. roślin wyeksportowano do Norwegii w 1990 r., a w 1991 r. sprzedano już kilkadziesiąt tysięcy do Austrii, Danii, Holandii, Norwegii, Niemiec i Wielkiej Brytanii. W 1993 r. szkółka eksportowała rośliny do 12 krajów, w tym do USA.

1. Pierwszy tunel do rozmnażania z sadzonek zbudowano w 1988 r. z żerdzi.
2. Panorama szkółki w Jawczycach w 1993 r.
3. Rośliny początkowo uprawiano w woreczkach foliowych i przypinano do witek wierzbowych impregnowanych według własnej technologii.
4. Powojniki gotowe do sprzedaży.
5. Pierwsze doniczki udało się zdobyć w 1990 r. w podlubelskiej wsi Dys.
6. Od 1990 r. wierzbowe witki zostały zastąpione bambusowymi tyczkami sprowadzonymi z okolic Hamburga.
7. Rośliny przygotowane do eksportu



6

7

9

Beginnings

The nursery was established in 1988 in Jawczyce

near Warsaw on a leased field of 0.5 ha space. The founders were DSc Szczepan Marczyński, then a researcher and lecturer at the Horticulture Faculty of The Warsaw Agricultural University and MSc Władysław Piotrowski. It was the first nursery in Poland specialized in growing clematis and other climbers on a large scale. The production began with about 1000 clematis of 20 cultivars. In subsequent years both the number of plants and cultivated species and cultivars increased, despite many shortages of production means and materials such as peat, modern fertilizers, containers and plant supports. Everything had to be either garnered or substituted by own inventions. Not only ready-for-sale plants were produced but also rooted cuttings sold to foreign nurseries. The first 10 thousand rooted cuttings were exported to Norway in 1990 and in 1991 dozens of thousands were sold to Austria, Denmark, Holland, Norway, Germany and Great Britain. By 1993 the nursery exported plants to 12 countries, including the USA.

1. The first tunnel covering propagation beds was constructed from poles in 1988. 2. Panoramic view of the nursery in Jawczyce in 1993. 3. Initially plants were cultivated in foil bags attached to willow shoots impregnated by the nursery's own technology. 4. Clematis ready for sale. 5. First plastic pots were garnered in 1990 in Dys, a village in Lublin area. 6. In 1990 willow shoot supports were replaced with bamboo canes imported from Hamburg area. 7. Plants ready for export.

SOURCE OF GOOD CLIMBERS



8



9



10



- 8. 1993 r. – jutro rozpoczynamy inwestycję.
- 9. 1993 r. – pierwsze drogi.
- 10. 1994 r. – zbiornik do nawadniania ma 2,5 m głębokości.
- 11. 1994 r. – kierownik budowy Tadeusz Gajowniczek instruuje.
- 12. 1995 r. – powstaje teren zieleni.
- 13. 1997 r. – pierwsze efekty.
- 14. Fragment szkółki w lipcu 2013 r.
- 15. Centrum gospodarcze szkółki w lipcu 2013 r.

10

NOWA SZKÓŁKA

Wysoka jakość produktów, rosnące zainteresowanie powojnikami w kraju i za granicą oraz nieustający wysiłek właścicieli w pozyskiwaniu nowych rynków zbytu zaowocowały wzrostem podaży i pomyślnym rozwojem firmy. Właściciele kupili 2,5 ha ziemi w oddalonym o 5 km Pruszkowie i tam w 1993 r. rozpoczęli prace przy budowie nowej szkółki. Inwestycja realizowana była na podstawie kompleksowego projektu zagospodarowania, który przewidywał wiele nowatorskich rozwiązań optymalizujących warunki uprawy roślin. Jesienią 1995 r. przeniesiono produkcję z Jawczyc do Pruszkowa. Nowe miejsce pozwoliło na zwiększenie efektywności oraz skali produkcji i dalsze poszerzenie asortymentu o nowe gatunki i odmiany oraz poprawę jakości roślin oferowanych do sprzedaży. Stworzono też kolekcję odmian powojników i innych pnączy obejmującą obecnie ponad 800 taksonów oraz dział oceny nowości. Aktualnie szkółka Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. zajmuje powierzchnię 9 ha, z czego uprawy pojemnikowe to 7,5 ha, (w tym 1 ha pod osłonami).





11



12



13



14

8. 1993 – the day before the construction works start.
9. 1993 – first roads.
10. 1994 – the retention reservoir is 2.5 m deep.
11. 1997 – Tadeusz Gajowniczek, the building site manager, is giving instructions.
13. 1997 – the results are already visible.
14. Part of the nursery in July 2013.
15. Aerial view of the nursery centre in July 2013.



15



11

The new nursery

High quality produce along with the growing interest in clematis both in Poland and abroad as well as continuous efforts of the nursery owners to gain new markets allowed to increase the supply and to further develop the enterprise. The owners bought 2.5 ha field in nearby Pruszków where in 1993 works began on the new nursery construction. The investment was developed based on a comprehensive plan anticipating many innovative solutions optimizing the plant growing conditions. In autumn 1995 production was moved from Jawczyce to Pruszków. The new location gives opportunity to improve effectiveness and scale of production and to enhance the assortment with new species and cultivars further raising the quality of the plants on offer. Except the production department a collection of clematis and other climbers' varieties was established which now consists in over 800 taxons. The novelty assessment department was another valuable addition. At the moment Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. Nursery takes up 9 ha out of which 7.5 ha takes container cultivation, (including 1 ha tunnel-covered).



12

NOWE TECHNOLOGIE

Szkółka w Pruszkowie powstała na podstawie kompleksowego projektu zagospodarowania szkółki wraz z domami właścicieli, opracowanego przez architekta krajobrazu Andrzeja Niemirskiego w oparciu o otrzymane wytyczne. Po uzbrojeniu terenu zbudowano: halę produkcyjną, magazyny, pięć chłodni (z czego jedna wysokiego składowania), biuro, pracownię z zapleczem socjalnym, tunele foliowe, kwatery i ciągi komunikacyjne, odwodnienia, melioracje, studnie, a także zbiornik retencyjny. Projekt przewidywał łatwą rozbudowę szkółki w przypadku powiększenia jej powierzchni. Szkółka zaopatrzona została w agregat prądowłoczy, aby zapewnić zasilanie wszelkim urządzeniom w razie przerwy w dostawie energii. Jako pierwsza w Polsce szkółka w Pruszkowie została wyposażona w wiele instalacji optymalizujących warunki uprawy i sprzedaży roślin, takimi jak:

- pneumatyczne tunele z podwójną folią oraz zblokowany tunel (francuskiej firmy RICHEL);
- boczne wietrzenie w tunelach;
- automatyczne cieniowanie tuneli zintegrowane z czujnikami pogodowymi;
- użycie tuneli do zimowania roślin - zimą dzięki automatycznie sterowanym nagrzewnicom gazowym utrzymywana jest temperatura ok. 0°C;
- nawadnianie podsiąkowe na zagonach piaskowych oraz na matach podsiąkowych;
- zastosowanie tyczek bambusowych jako podpór dla pnączy (przedtem stosowano tylko pędy różnych krzewów),
- zastosowanie na szeroką skalę kolorowych, plastikowych, trwałych etykiet przy sprzedaży roślin.

Jako jedna z pierwszych szkółek stosowała mechaniczne sadzenie roślin do pojemników.

Szereg z wyżej wymienionych innowacji stało się standardem w polskich szkółkach.



New technologies

The nursery in Pruszków was built based on a comprehensive plan including the owners' houses, drawn by the landscape architect Andrzej Niemirski according to the owners' suggestions. After laying of pipes/sewers/power lines etc. production buildings were constructed: warehouses, five cool rooms (including large cool storage area 5m high), the office, workrooms with social space, as well as plastic tunnels, growing plots and road system, drainage system, wells and a retention reservoir. The plan anticipated easy development of the nursery in the event of its space enlargement. A power generator ensures backup for the machinery in case of a power cut. As the first one in Poland, the nursery in Pruszków has been furnished with many solutions and installations optimizing the plant growing and selling conditions, such us:

- pneumatic double foil tunnels and a multi tunnel (from French manufacturer RICHEL);
- side ventilation in tunnels;
- automatic weather integrated shading system;
- using tunnels for winter protection (in winter thanks to automatic gas heaters the temperature is maintained at circa 0°C);
- capillary sand beds and capillary mat irrigation systems;
- bamboo canes as plant supports (various shrub shoots were used before),
- using on a large scale colourful, plastic (lasting) plant labels.

As one of the first in the industry our nursery applied potting machines and medium mixers. A number of these innovations has been adopted and become a standard in Polish plant nurseries.



14

JAKOŚĆ

Od początku istnienia firmy dbano o wysoką jakość produkowanych pnączy. Rośliny ze szkółki Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. są zdrowe, silnie rozrośnięte i dobrze przekorzenione. Jest to efekt ciągłego poprawiania organizacji pracy, precyzyjnej powtarzalności procesów technologicznych, stosowania najwyższej jakości materiałów, podłoży i nawozów certyfikowanych przez European Certification Body for the Agricultural Sector (kupujemy je w Polsce, Holandii, Niemczech, Estonii, Szwecji, Danii, Norwegii i na Litwie) oraz dobierania ich, podobnie jak sposobu nawadniania, do potrzeb poszczególnych gatunków, a nawet odmian. Uzyskiwane rośliny są bardzo wysokiej jakości, dlatego znajdują nabywców w Polsce, lecz także są eksportowane do wymagających odbiorców z 36 krajów na pięciu kontynentach. Umożliwia to utrzymanie odpowiedniej skali produkcji i stosunkowo niskich cen jak na rośliny tak wysokiej jakości.

W czerwcu 2009 r. szkółka została uhonorowana Polskim Godłem Promocyjnym „Teraz Polska” w konkursie pod patronatem prezydenta Lecha Kaczyńskiego za „powojniki oraz inne pnącza ogrodowe w pojemnikach”. Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. to pierwsza firma rolnicza produkująca rośliny, która zdobyła ten laur.

Dla utrwalenia wysokiej jakości został wdrożony system zarządzania jakością ISO 9001:2001. Począwszy od 2009 r. szkółka corocznie pomyślnie przechodzi kolejne certyfikacje renomowanej firmy TÜV Rheinland.



Quality

From the beginning the entrepreneurs took care of the produce quality. The plants sold by Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. Nursery are healthy, well grown with a developed root system. This is a result of a continuous effort to improve work organization as well as of precise repeating of technology processes. We use the highest quality materials, substrates and fertilizers certified by the European Certification Body for the Agricultural Sector (we buy them in Poland, Holland, Germany, Estonia, Sweden, Denmark, Norway and Lithuania), and we select them with particular species or even cultivars needs in mind. The plants are of high quality which is why they find purchasers not only in Poland but are also exported to demanding recipients from 36 countries in five continents. It enables the producers to maintain an adequate production scale and low prices for the high quality.

In of June 2009 the nursery was granted the Polish Promotional Emblem „Teraz Polska” (Poland: Now) in a contest held under patronage of President of Poland Lech Kaczyński for ‚Clematis and other garden climbers in containers’. It was the first agricultural enterprise producing plants to be granted that emblem.

To perpetuate the high quality the ISO 9001:2001 system has been implemented. Since 2009 the nursery has sucessfully passed all certification tests of a renowned company TÜV Rheinland.

Szkółka Pojemnikowa Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. oferuje najwyższej jakości powojniki i inne pnącza ogrodowe oraz niskie rośliny okrywowe. W ofercie znajdują się 442 gatunki i odmiany (w tym 291 gatunków i odmian powojników), w tym 35 odmian własnej hodowli lub selekcji. Asortyment jest stale poszerzany o nowe wartościowe gatunki i odmiany pnączy. W poszukiwaniu roślin nadających się do uprawy w naszym klimacie Szczepan Marczyński odwiedził kilkadziesiąt krajów świata i wciąż kontynuuje starania. Kontakty z hodowcami i producentami powojników na całym świecie pomagają w zdobywaniu nowych ciekawych roślin. Obiecujące zdobycze przed wprowadzeniem do sprzedaży podlegają ocenie trwającej nawet kilkanaście lat. Zajmuje się tym dział testowania nowych odmian, który ocenia m.in. walory dekoracyjne, obfitość kwitnienia, siłę wzrostu, podatność na choroby i szkodniki oraz mrozoodporność. Większość produkowanych odmian szkółka wprowadziła do sprzedaży w Polsce jako pierwsza, a kilkadziesiąt nowych odmian powojników i pnączy wprowadziła na rynek europejski.

Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. Nursery offers the highest quality clematis and other garden climbers as well as ground covers. There are 442 species and varieties on offer, out of which 291 are of clematis, including 35 own-bred or selected. The choice is continually extended with new, valuable species and varieties of climbers. In search of plants growable in our climate Szczepan Marczyński has visited several dozens of countries and is continuing his exploration. His contacts with breeders and producers of clematis all over the world help in acquiring new plants of interest. The promising acquisitions are subject to assessment taking as long as a dozen years or so. It is the responsibility of the novelty assessment department to evaluate their ornamental value, flowering intensity, growth strength, disease and pest resistance as well as frost hardiness. The nursery has been first to introduce in Poland most of the produced varieties and presented to the European market a couple of dozens of new clematis and other climbers.





SOURCE OF GOOD CLIMBERS



HODOWLA I SELEKCJA WŁASNYCH ODMIAN

W 1992 r. na terenie szkółki Szczepan Marczyński rozpoczął hodowlę i selekcję własnych odmian pnączy, zwłaszcza powojników (*Clematis*). Używanie nowej odmiany powojnika trwa 8-15 lat. W tym czasie obserwuje się tysiące siewek, z których corocznie eliminuje się ponad 70% mniej interesujących. Spośród około 500 siewek po latach uzyskuje się jedną nową odmianę. Pierwsze wyhodowane w ten sposób odmiany powojników - 'Barbara'^{PBR}, 'Hania'^{PBR}, 'Julka'^{PBR} zaprezentowano publicznie i wprowadzono do sprzedaży latem 2001 r. Wszystkie trzy zostały dobrze przyjęte i osiągnęły sukcesy na wystawach międzynarodowych. Odmiany wyhodowane i wyselekcjonowane przez hodowcę są zaprezentowane w części katalogowej.

Dzisiaj polskie odmiany wyhodowane w szkółce Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. można spotkać w ogrodach w różnych zakątkach świata. Do 2013 r. Szczepan Marczyński wyhodował i nazwał 30 odmian powojników oraz dziewięć odmian innych pnączy. Posiada również wyłączne prawa na terenie Europy do uprawy i rozmnażania trzech odmian pnączy innych hodowców.



Breeding and selecting our own cultivars

In 1992 Szczepan Marczyński began breeding and selecting in the nursery his own cultivars of climbers, especially of *Clematis*. Obtaining a new cultivar takes eight to 15 years. During this time thousands of seedlings are observed, out of which over 70% less promising ones are eliminated annually. Over the years from amongst 500 seedlings one new cultivar is raised. The first thus obtained cultivars 'Barbara'^{PBR}, 'Hania'^{PBR}, 'Julka'^{PBR} were presented to the public and introduced in summer 2001. All three were well received and succeeded at international exhibitions. The cultivars raised by the breeder are presented in the catalogue part of this publication.

Today Polish cultivars bred or selected in our nursery can be encountered in gardens all over the world. Until 2013 Szczepan Marczyński raised and named 30 clematis cultivars and nine cultivars of other climbers. He also holds exclusive rights to grow and propagate in Europe three climber cultivars of other breeders.



WYSTAWY

Szkółka uczestniczy w krajowych wystawach ogrodniczych. Po raz pierwszy właściciele prezentowali swoje rośliny w 1991 r. na Krajowej Wystawie Ogrodniczej POLAGRA w Poznaniu, zdobywając złoty medal za aranżację stoiska i kolekcję powojników. Podobny sukces odnosili w kolejnych edycjach tej wystawy. Od 1992 r. do dziś szkółka bierze udział, również z licznymi sukcesami, w warszawskiej wystawie „Zieleń to Życie”. W latach 90. uczestniczyła zaś w wielu regionalnych wystawach m.in. w Krakowie, Katowicach, Chorzowie, Wrocławiu czy Bydgoszczy. Obecnie prezentuje swoje dokonania podczas krajowych wystaw „Mazowiecka Zieleń – jakość i asortyment” oraz Gardenia w Poznaniu.

Udział w wystawach międzynarodowych zbiegł się z debiutem pierwszych własnych odmian. Aby wypromować nowe odmiany wyhodowane przez Szczepana Marczyńskiego, w 2002 r. szkółka pojawiła się na targach Plantarium w Boskoop w Holandii. Wszystkie 3 nowe odmiany zdobyły medale w konkursie nowości: ‘Barbara’ złoty, ‘Julka’ srebrny, a ‘Hania’ – brązowy. Kolejne medale i wyróżnienia nowe odmiany zdobywały w latach 2005, 2010 i 2011.

Od 2005 r. szkółka bierze udział w największych targach szkółkarskich w Europie – IPM Essen w Niemczech, a od 2007 r. w wystawie CVETY w Moskwie. W poszukiwaniu nowych rynków zbytu szkółka uczestniczyła jesienią 2011 i 2012 r. w wystawie IndAgra w Bukareszcie w Rumunii. W kwietniu 2013 r. wzięła udział w wystawie IPM Hortiflorexpo w Szanghaju w Chinach, gdzie stoisko z kwitnącymi powojnikami wzbudzało duże zainteresowanie.

Dzięki zaprzyjaźnionej szkółce Thorncroft Clematis Nursery rośliny z naszej szkółki biorą udział w prestiżowej wystawie Chelsea Flower Show w Wielkiej Brytanii. W maju tego roku *Clematis* ‘Lemon Dream’^{PBR} zajął drugie miejsce w konkursie Roślina Roku, a *Clematis* ‘Kaiser’^{PBR} dostał się do czołowej 20.



Exhibitions

The nursery participates in national horticultural exhibitions. For the first time the owners exhibited their plants in 1991 at The National Horticultural Exhibition POLAGRA in Poznań, acquiring gold medal for the stand arrangement and for clematis collection. Similarly successful were subsequent editions of this exhibition. From 1992 until present the nursery takes part, also with much success, in the Warsaw exhibition 'Green is Life!'. In the 1990s. the nursery appeared at many regional horticultural shows, amongst others in Kraków, Katowice, Chorzów, Wrocław and Bydgoszcz. It also performs at 'Nurseries of Mazowsze – quality and assortment' and Gardenia in Poznań.

Participation in international exhibitions coincided with a debut of the first own cultivars. For promotional reasons the nursery appeared in 2002 at the Plantarium trade show in Boskoop, Holland. All three cultivars were awarded medals in the novelty contest: 'Barbara' – gold, 'Julka' – silver, and 'Hania' the bronze one. Other medals and honourable mentions were bestowed in 2005, 2010 and 2011.

Since 2005 the nursery has been taking part in the biggest nursery fair in Europe – IPM Essen, Germany, and from 2007 – in the Moscow exhibition CVETY, Russia. In search of new markets the nursery attended in autumn 2011 and 2012 the IndAgra exhibition in Bucharest, Romania. In April 2013 we were present at IPM Hortiflorexpo in Shanghai, China, where the stand decorated with flowering clematis awoke much interest. Thanks to our friends in Thorncroft clematis Nursery, plants from our nursery appear at the renowned Chelsea Flower Show in Great Britain. In May 2013 *Clematis* 'Lemon Dream'^{PBR} was runner up in the Plant of the Year contest and *Clematis* 'Kaiser'^{PBR} was listed in the top 20.



INFORMACJE O PNĄCZACH

Szczepan Marczyński jest autorem ponad stu artykułów popularyzujących rośliny ozdobne, a szczególnie pnącza. Jego teksty pojawiają się w najbardziej znanych czasopismach ogrodniczych krajowych i zagranicznych. Wiele z nich znajduje się na stronach internetowych: www.clematis.com.pl oraz www.pnacza.pl. W prestiżowym angielskim magazynie „The Garden” opublikował dwuczęściowy artykuł o aktinidiach i ich uprawie. Aby promować pnącza w nasadzeniach publicznych, szkółka wydała w 2006 r. broszurę „Pnącza w zieleni miejskiej i przy drogach” autorstwa Szczepana Marczyńskiego. Publikacja ta spotkała się z dużym zainteresowaniem odbiorców, dlatego w 2010 r. doczekała się kolejnej edycji. Dotychczas rozprowadzono nieodpłatnie wśród specjalistów 10 tys. egzemplarzy tej publikacji. Szkółka wydaje też liczne jednokartkowe, barwne informatory poświęcone różnym grupom pnączy.

Szczepan Marczyński jest autorem książki „Clematis i inne pnącza ogrodowe” wydanej przez Multico w 2008 r. oraz katalogu „Pnącza” tego samego wydawnictwa z 2011 r.

Wiele programów telewizyjnych o tematyce ogrodniczej poświęconej pnączom jest nagrywana z udziałem Szczepana Marczyńskiego w szkółce w Pruszkowie.



Information about climbers

Szczepan Marczyński is an author or co-author of over one hundred articles popularizing ornamental plants, especially climbers. His writings appear in the most renowned Polish and foreign horticultural magazines. Many of them can be found also on www.clematis.com.pl and www.pnacza.pl The prestigious British 'The Garden' magazine published a two-part article by Szczepan Marczyński on *Actinidia* and their cultivation.

To promote the use of climbers in municipal purposes, the nursery published in 2006 a brochure 'Climbers in the Urban Greenery and Road Planting'. It was very well received and in 2010 a second edition was printed. To this day 10 thousand brochures were distributed free of charge amongst specialists. The nursery also publishes colourful leaflets dedicated to different groups of climbers.

Szczepan Marczyński is the author of 'Clematis and Other Climbers' published by Multico in 2008 and of 'Climbers Catalogue' of the same editor, published in 2011.

Many TV gardening programmes dedicated to climbers feature Szczepan Marczyński and in his nursery in Pruszków.

WWW.clematis



24

SERWIS WWW

W 2001 r. uruchomiono serwis WWW szkółki – www.clematis.com.pl – pierwszy tego typu w Polsce. Nie była to zwykła prezentacja oferty – ponad 90% treści stanowiły informacje o pnączach, porady i artykuły zebrane przez lata pracy Szczepana Marczyńskiego. Serwis zdobył popularność dzięki encyklopedii pnączy, w której zgromadzono zdjęcia i informacje na temat większości pnączy nadających się do uprawy w naszym klimacie, oraz licznym bogato ilustrowanym artykułom poradnikowo-informacyjnym. Z myślą o zagranicznych klientach i pasjonatach pnączy w 2002 r. uruchomiono angielską wersję językową witryny, w 2008 r. rosyjską, a w 2013 r. także chińską. W 2014 r. planowane jest stworzenie wersji niemieckiej.

W 2002 r. stworzono też czysto informacyjną stronę www.pnacza.pl, który nie zawiera informacji biznesowych.

W marcu 2013 r. informacyjny serwis szkółki Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp. j. został uruchomiony w nowej odsłonie. Oprócz odświeżonego wyglądu usprawniono nawigację – można dużo łatwiej dotrzeć do poszukiwanych informacji. Ceniona przez użytkowników encyklopedia została zilustrowana nowymi, większymi zdjęciami, a wyszukiwarka zyskała nowe ikony. Serwis jest rozbudowywany, stopniowo będą pojawiać się nowe artykuły i funkcje.

clematis.com.pl



www.pnacza.pl

25

Website

In 2001 the nursery website was constructed – the first of this type in Poland. It was not a simple offer presentation. Over 90% of the content was information about climbers, advice section and articles written over the years by Szczepan Marczyński. The website gained its popularity thanks to the Climbers Encyclopaedia with photos and information about most of clematis and other climbers growable in our climate and to the valuable, richly illustrated expert writings.

With the foreign customers and climbers' enthusiasts in mind, in 2002 the English version of the website was presented with the Russian one following in 2008 and the Chinese – in 2013. The German version is planned to be introduced in 2014.

Also in 2002 a purely informative website www.pnacza.pl was built.

A completely new version of the website www.clematis.com.pl was established in March 2013. Except the refreshed interface the navigation has been improved to facilitate access to the required information. The Climbers Encyclopaedia, highly valued by has been illustrated with new, larger photos and the search engine acquired new icons. The website is still under construction with new articles and new functions to be introduced.

SOURCE OF GOOD CLIMBERS





WSPARCIE SPRZEDAŻY

Właściciele szkółki wiedzą, jak ważny jest marketing w sprzedaży roślin, dlatego bardzo dużą wagę przywiązują do materiałów informacyjnych i reklamowych. Firma jako pierwsza polska szkółka rozpoczęła na masową skalę znakowanie roślin barwnymi, trwałymi, plastikowymi etykietami zawierającymi zdjęcie i opis odmiany/gatunku oraz podstawowe informacje uprawowe. Dziś wszystkie pnącza ze szkółki Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. opatrzone są dużą obustronnie kolorową etykietką ze znakiem firmowym ŹRÓDŁO DOBRYCH PNĄCZY.

Do każdej partii pnącza dołączane są atrakcyjne ulotki informacyjne: jednobarwne formatu A6 oraz wielobarwne formatu A4, informujące o odmianach z danej grupy roślin, sposobie cięcia i możliwościach zastosowania. Wydano również plakaty tematyczne o powojnikach i pnączach formatu A1. Dla klientów kupujących pnącza w P9 w pojemnikach, przygotowano sztywne plakaty planszowe, a dla sklepów i centrów ogrodniczych – banery reklamowe.



Sale support

As the nursery owners are aware of how important is marketing for the plant sale, they place much importance on information and advertising materials. The nursery was the first in the in Poland to tag plants with durable colourful plastic labels with a photo and description of the species/ variety, including basic growing advice. Today all climbers from Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. Nursery are provided with a large, colour double-sided label with the trade mark ŹRÓDŁO DOBRYCH DNĄCZY (Source of good climbers). Each plant shipment in Poland is supplied with attractive information leaflets: one colour A6-sized and multicoloured A4-sized containing information about varieties of the given group of climbers, pruning method and recommended uses. A1-sized posters dedicated to clematis and climbers have been printed. Polish customers purchasing climbers in P9 pots are provided with cardboard posters. Advertising banners are distributed amongst garden centers and shops, which purchase our plants.



SPRZEDAŻ ROŚLIN

KRAJ

Szkółka Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp. j. dwa razy do roku wydaje aktualną ofertę handlową rozsyłaną do klientów krajowych. Są w niej zawarte warunki współpracy, sposób transportu, płatności i przyznawania bonifikat. W ofercie prezentowany jest asortyment roślin z krótkim opisem i cennikiem, a w wydaniu letnio-jesiennym przedstawiane są nowości. Część odmian zilustrowana jest barwnymi zdjęciami. Dla szeregu odmian wzmianka w ofercie szkółki stanowi pierwszą publikację o danej odmianie. Oferty szkółki są przechowywane między innymi w archiwum Royal Horticulture Society w Wielkiej Brytanii.

W kraju oferowane są powojniki i pnącza w pojemnikach C2, C5, C7,5 i C10. Rośliny zaopatrzone są w duże obustronnie kolorowe etykiety. Rośliny podwiązane są do podpór bambusowych, których wysokość uzależniona jest od wielkości pojemnika i rośliny. Niskie rośliny okrywowe (np. *Euonymus*, *Pachysandra*, *Vinca*) sprzedawane są w doniczkach P9. Rośliny odbierane są przez klientów w siedzibie firmy, dostarczane własnym transportem lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej na paletach.

ZAGRANICA

Od początku działalności szkółki rośliny były oferowane klientom zagranicznym zarówno w postaci młodego materiału do dalszej produkcji (sadzunki z gołym korzeniem, rośliny w doniczkach P7 i P9), jak również gotowego materiału handlowego w pojemnikach C2. Aktualnie szkółka eksportuje rośliny do 36 krajów na pięciu kontynentach.

Oferujemy do sprzedaży zagranicznej:

- ukorzone sadzonki *Clematis* w trzech rozmiarach: Q1, QE i P9;
- młode rośliny (*Clematis* i inne pnącza) w doniczkach P7 i P9;
- rośliny gotowe do sprzedaży w pojemnikach C2 lub większych.

Rośliny dostarczamy spedycją lotniczą, spedycją lądową (firmy spedycyjne) lub morską (np. do Japonii i Chin).



Plant Sale

NATION WIDE

Clematis Nursery Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp. j. publishes and mails their updated offer to the Polish customers twice a year. It includes co-operation conditions, methods of transport, payment and rebate granting. The plant assortment is presented together with short descriptions and the price list and the summer-autumn edition contains novelties' introduction. Some of the varieties are represented in colourful photos. For a number of new cultivars the nursery offer is the first published mention. The nursery offers are kept amongst others in the archives of The Royal Horticulture Society. In Poland we offer clematis and climbers in C2, C5, C7,5 and C10 containers. The plants are supplied with large double-sided colourful labels and supported on bamboo canes whose height varies depending on the plant and container size. Groundcovers (e.g. *Euonymus*, *Pachysandra*, *Vinca*) are sold in P9 pots. The purchase can be collected from the nursery, delivered by the nursery transport or by a logistic company on pallets.

WORLDWIDE

From the nursery beginnings the plants were offered to customers abroad both as liners for further cultivation (bare-root cuttings or in P7 and P9 pots) and as ready-for-sale plants in C2 containers. Today the nursery exports plants to 36 countries in five continents.

We offer for sale abroad:

- rooted *Clematis* cuttings in three sizes: Q1, QE i P9;
 - new plants (*Clematis* and other climbers) in P7 and P9 pots;
 - ready-for-sale plants in containers size C2 or larger.
- We deliver the plants by air, land or sea spedition (e.g. to Japan or China).



Pnać się na wyżyny sukcesu

Szkółka Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski w... założona przez Szczepana Marczyńskiego i Władysława Piotrowskiego, jest wyznacznikiem jakości i jakości w polskich cenach sukcesu na globalnym rynku. Dzięki gąsi, doświadczonemu, ciężkiej pracy i konsekwentnej inowacji o najwyższą jakość produktów, należy ona obecnie do najlepszych dostawców...



6 Mój Biznes · Historie biznesu

Mężczyzna wśród kwiatów

- Jeśli produkujesz to samo, co wszyscy, to możesz być pewny, że znajdziesz klientów, tylko że szukanie niszy, eksperymentowanie daje dużo większą szansę na sukces - mówi Szczepan Marczyński, współwłaściciel firmy Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski, która eksportuje rośliny do 35 krajów

Sylvia Świątek: Pracował pan jako nauzełysta akademicki, miał pewną prawnicę. Co się stało, że znalazł się pan do uprawy roślin?

Szczepan Marczyński: Zostałem pracownikiem w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego. Opanowałem w tym czasie uprawę roślin, a tym, jakie to jest, uczyłem się od najlepszych. Kiedyś...



nie tylko i czysta temperatura... nie tylko i czysta temperatura... nie tylko i czysta temperatura... nie tylko i czysta temperatura...



Planteskolenæringen i Polen

Polska planteskolenæring er dokumenteret helt tilbage til 1799, men i Kommunistenes æra var næsten uoplyst. Fra år 1989, var der en stor udvikling og i løbet af nogle år blev det officielt etableret. I slutningen af 1990'erne og i løbet af 2000'erne, som er det mest aktive år, blev der etableret over 1000 nye virksomheder. Det polske planteskolenæringssystem er det mest aktive innen landets hagebrugssektor.



Щепан Марчински (Szczepan Marczyński) – кандидат естественных наук, закончил факультет садоводства Варшавского сельскохозяйственного университета в 1969 году, в 1974 году получил степень кандидата естественных наук. Свои исследования Щепан Марчински продолжил в Университете Софии, Нью-Йорк (1977-1978). В 1987-1988 гг. он прожил 8 месяцев в Голландии (город Вассел). 10 года до середины 1990-х работал преподавателем и лектором Варшавском государственном университете. Он написал 35 научных работ и более...



ОДНО ИЗ САМЫХ ЛЮБИМЫХ НЕУТОМОННЫЙ КЛЕМАТИС И СКАЗОЧНО КРАСИВЫЕ ЦВЕТЫ КЛЕМАТИСЫ УКРАШАЮТ НАШИ СЛОВОБОСЫ... Сегодня несколько десятков польских сортов 'Niobe Spirit' (Полонез), 'Katharine' (Варшавская), 'Masyu' (Мазур), 'Solidarność' и среди украинцев. Питомник Селекция 'Luzon' (Лужан) и 'Wladyslaw Piotrowski' (Владислав Петров). В первый сезон они получили 100 партнеры пришло годовой полностью переработанной площади в 0,8 га в сезон – до конца. Основная специализация, а коллекция...

30 铁线蕨的分类



"In the beginning, people said it was impossible to make a clematis nursery profitable because of economic problems..."

The nursery began as a hobby in 1989, when Szczepan Marczyński and Władysław Piotrowski started growing clematis plants in their greenhouse. They started with a few plants and gradually expanded their collection. In 1999, they decided to start a nursery and have since then been growing and selling clematis plants to a wide range of customers. The nursery has become one of the leading clematis nurseries in Poland and has a reputation for producing high-quality plants. The nursery has also been successful in exporting plants to other countries, including the United Kingdom, Germany, and the Netherlands. The nursery has a large collection of clematis plants, including many rare and unique varieties. The nursery has also been successful in developing new clematis varieties, including the 'Niobe Spirit' and 'Katharine' varieties. The nursery has a long history of producing high-quality clematis plants and has a reputation for being one of the best clematis nurseries in the world.



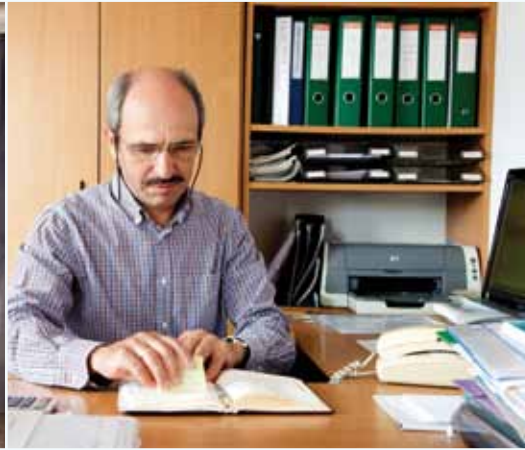


PISALI O NAS... _____ They write about us...

Co roku szkółkę odwiedza kilkanaście wycieczek z kraju i zagranicy. Dzięki temu jest znana niemal na całym świecie. Artykuły o szkółce, a także o odmianach hodowli Szczepana Marczyńskiego znalazły się w licznych czasopismach, gazetach codziennych i wydawnictwach krajowych oraz zagranicznych.

Each year the nursery is visited by around a dozen groups from Poland and other countries which accounts for its worldwide renown. Texts about the nursery as well as about the cultivars raised by Szczepan Marczyński have been published in numerous magazines, newspapers, as well as in Polish and foreign publications.







KATALOG ODMIAN WYHODOWANYCH
I WYSELEKCJONOWANYCH PRZEZ

The catalogue of cultivars raised and selected by Szczepan Marczyński

SZCZEPANA MARCZYŃSKIEGO

<i>Clematis</i> 'Azure Ball' PBR	36
<i>Clematis</i> 'Barbara' PBR	37
<i>Clematis</i> 'Beautiful Bride' PBR	38
<i>Clematis</i> 'Bieszczady'	40
<i>Clematis</i> 'Blue Explosion' PBR	41
<i>Clematis</i> 'Blue Pillar'	42
<i>Clematis</i> 'Diamond Ball' PBR	43
<i>Clematis</i> 'Hania' PBR	44
<i>Clematis</i> 'Innocent Blush' PBR	45
<i>Clematis</i> 'Innocent Gance' PBR	46
<i>Clematis</i> 'Jerzy Popiełuszko'	47
<i>Clematis</i> 'Julka' PBR	48
<i>Clematis</i> 'Krakowiak' PBR	50
<i>Clematis</i> 'Królowa Jadwiga' PBR	51
<i>Clematis</i> 'Lech Wałęsa'	52
<i>Clematis</i> 'Lemon Beauty' PBR	53
<i>Clematis</i> 'Lemon Dream' PBR	54
<i>Clematis</i> 'Maria Skłodowska-Curie' PBR	56
<i>Clematis</i> 'Mazowsze'	58
<i>Clematis</i> 'Mazury'	59
<i>Clematis</i> 'Oberek'	60
<i>Clematis</i> 'Pink Dream' PBR	61
<i>Clematis</i> 'Pink Swing' PBR	62
<i>Clematis</i> 'Polonez'	63
<i>Clematis</i> 'Purple Dream' PBR	64
<i>Clematis</i> 'Solidarność'	65
<i>Clematis</i> 'Sweet Summer Love' PBR	66
<i>Clematis</i> 'Vistula' PBR	68
<i>Clematis</i> 'Viva Polonia' PBR	69
<i>Clematis</i> 'Wildfire'	70
<i>Actinidia kolomikta</i> 'Adam'	71
<i>Ampelopsis aconitifolia</i> 'Seattle'	72
<i>Campsis radicans</i> 'Ursynów'	73
<i>Hedera helix</i> 'Białystok'	74
<i>Lonicera periclymenum</i> 'Chojnów' FRAGRANT CLOUD	75
<i>Parthenocissus quinquefolia</i> REDWALL® 'Troki'	76
<i>Parthenocissus quinquefolia</i> 'Yellow Wall' PBR	77
<i>Vitis riparia</i> 'Ania'	78
<i>Vitis riparia</i> 'Tomek'	79



36

Clematis 'Azure Ball' PBR

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Obficie i długo kwitnąca odmiana o dużych (śr. 15-17 cm) półpełnych i pełnych, półkulistych kwiatach pojawiających się zarówno na starych, jak i nowych pędach. Kwiaty mają 20–40 eliptycznych, ostro zakończonych, jasnoniebieskofioletowych działek z żółtymi pylnikami na białych nitkach. Kwitnie od poł. V do końca VII. Kwiaty pojawiają się na wysokości 1 m od podstawy. Dorasta do 2 m wysokości. Preferuje stanowiska słoneczne, osłonięte od wiatru. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od lata 2014 r.

Nazwa nawiązuje do wyglądu kwiatów przypominających lazurowe kule (ang. azure ball).

Early Large-flowered Group • A free-flowering cultivar with large (15-17 cm across) semi-double and double semispherical flowers borne both on old wood and on new growth. Composed of 20–40 elliptic, pointed pale blue–violet sepals and yellow anthers on white filaments. Flowers borne from mid-May till the end of July at 1 m of the plant height up. It grows up to 2 m. Preferred sites are sunny and wind-sheltered. Frost hardy (zone 4-9). To be introduced in summer 2014. The name refers to the shape and colour of the flowers.



Clematis 'Barbara'^{PBR}

Grupa Wielokwiatowe Późno Kwitnące - Jedna z trzech pierwszych odmian wyhodowanych przez Szczepana Marczyńskiego. Ma atrakcyjne, zwracające uwagę, niespotykane jaskrawe kwiaty o średnicy 15-16 cm, z sześcioma-ośmioma ostro zakończonymi intensywnie różowymi działkami, z jaśniejszymi cętkowatymi przebarwieniami oraz z bordowymi pylnikami na różowych nitkach. Kwitnie obficie od końca V do połowy VII i ponownie od końca VIII do IX. Dorasta do 2 m wysokości. Preferuje stanowiska jasne, ale bez bezpośredniego nasłonecznienia. Wymaga żyznego podłoża z dobrym drenażem – nie toleruje zalewania korzeni. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2001 r. Nagrodzona złotym medalem na wystawie Plantarium 2002 w Boskoop w Holandii. Nazwa nadana na cześć żony hodowcy Barbary Marczyńskiej, która wybrała tę siewkę spośród wyselekcjonowanych do nazwania.

Late Large-flowered Group - One of the first three cultivars raised by Szczepan Marczyński. It draws attention due to its attractive, unusually bright flowers, 15-16 cm in diameter with 6-8 pointed, vibrant pink sepals splashed with a lighter shade of the same colour and with claret-red anthers on pink filaments. Free-flowering over a long period, from the end of May till mid-July and again from the end of August till September. It reaches 2 m height. Preferred sites are well-lit but protected from the direct sunlight. Requires fertile and well drained soil – does not tolerate its roots submerged. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2001. Awarded gold medal in 2002 Plantarium exhibition in Boskoop, Holland.

Named to honour the breeder's wife Barbara Marczyńska, who chose the seedling from those selected for naming.



38





Clematis 'Beautiful Bride'^{PBR}

Grupa Wielokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Efektownie kwitnąca odmiana o bardzo dużych (do 28 cm śr.) białych kwiatach z sześcioma ostro zakończonymi czasem lekko przewisającymi działkami o nieco pofalowanych brzegach i purpurowymi pylnikami na krótkich cytrynowych nitkach. W V-VII kwitnie bardzo obficie, obsypując się równomiernie kwiatami od dołu do szczytu rośliny. Latem powtarza kwitnienie, ale słabiej. Dorasta do 2-3 m wysokości, nie lubi miejsc wietrznych, bardzo słonecznych i gorących. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2011 r. Nagrodzona złotym medalem na wystawie Plantarium 2011 w Boskoop oraz srebrnym na Cvety 2011 w Moskwie. Wyróżniona na warszawskiej wystawie „Zieleń to Życie” w 2011 r. Zdobyła złoty medal oraz tytuł najlepszej rośliny wystawy na HTA National Plant Show 2013 w Coventry w Wielkiej Brytanii. Ma ochronę europejską i amerykański patent.

Roślina w trakcie kwitnienia przypomina pannę młodą w długiej białej sukni, dlatego otrzymała nazwę „piękna panna młoda” (ang. beautiful bride).

Early Large-flowered Group • An impressively blooming cultivar of large (diameter up to 28 cm) white flowers with six pointed, sometimes nodding, wavy-edged sepals and purple anthers on short lemon-coloured filaments. Flowering generously from May till July, it is evenly covered with flowers from top to bottom. In the summer blooming re-occurs, however less intensively. It reaches 2-3 m height, thriving on sites protected from wind, direct sunlight and heat. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2011. Awarded gold medal in 2011 Plantarium exhibition in Boskoop and silver medal in Cvety 2011 exhibition in Moscow. Received honourable mention at the Warsaw exhibition 'Green is Life' in 2011. At the HTA National Plant Show 2013 in Coventry (Great Britain) awarded gold medal and named the best plant of the show. It is protected by PBR in Europe and by American plant patent rights.

In bloom it reminds a bride in a white long dress – hence the name.



Clematis 'Bieszczady'

Grupa Wielkokwiatowe Późno Kwitnące • Odmiana o jasnoróżowych kwiatach z jasnym, prawie białym pasem biegnącym przez środek działek (ma ich 6-8 eliptycznych, ostro zakończonych) oraz bordowych pylnikach na białych nitkach; średnicy 14-20 cm. Kwitnie od końca VI do IX. Osiąga wysokość 2-3 m. Preferuje stanowiska dobrze oświetlone, ale nienagrzewające się. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2006 r. Wyróżniona na warszawskiej wystawie „Zieleń to Życie” w 2007 r. Odmiana jest jedną z serii 3 odmian nawiązujących nazwą do regionów Polski, z którymi hodowca był i jest związany. Bieszczady są ulubionymi górami Szczepana Marczyńskiego, który był przewodnikiem beskidzkim. Tam właśnie poznał swoją przyszłą żonę. Siewka uzyskała nazwę Bieszczady, gdyż jej barwa przypominała ukwiecone polany i bieszczadzkie połoniny. W USA odmiana znana jest pod nazwą handlową EARTHQUAKE (ang. trzęsienie ziemi).

Late Large-flowered Group • A cultivar of light pink flowers with a lighter, almost white stripe along the middle of each of the 6-8 elliptic, sharply pointed sepals. Anthers are claret-red on white filaments. Flowers reach 14-20 cm in diameter, borne from the end of June till September. Reaches 2-3 m height. Thriving on well-lit but not overheated sites. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2006. Received honourable mention at the Warsaw exhibition 'Green is Life' in 2007.

It is one of three in the series of cultivars named for those regions of Poland that are particularly close to the breeder's heart. Bieszczady are his favourite mountains where he used to be a mountain guide and where he met his future wife. The seedling gained its name due to its colouring, reminding of the flower-covered Bieszczady meadows and pastures. In the USA the variety is popular under the trademark EARTHQUAKE.



Clematis 'Blue Explosion'^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Wcześnie Kwitnące • Obficie kwitnąca odmiana o dużych kwiatach (12-14 cm śr.) z niebieskimi działkami o różowych przebarwieniach na wierzchołkach działek i żółtymi pylnikami na białych nitkach. Półpełne kwiaty (40-60 działek) pojawiają się na zeszlórocznych pędach od V do VI, a pojedyncze (4-6 działek) na nowych pędach od VII do poł. IX. Dorasta do 2,5-3 m wysokości. Lubi miejsca słoneczne. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2011 r.

Odmiana przez pierwsze 2-3 dni kwitnienia jest obsypana półpełnymi niebieskimi kwiatami, stąd nazwa „niebieski wybuch” (ang. blue explosion).

Early Large-flowered Group • A generously blooming cultivar of large (12-14 cm in diameter) flowers with blue sepals splashed with pink splashes at the ends and yellow anthers on white filaments. Semi-double flowers (40-60 sepals) appear on old wood in May and June and single ones (4-6 sepals) on new growth from July till mid-September. It reaches 2.5-3 m height. Prefers sunny spots. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2011.

In the first 2-3 days of bloom it is already covered with semi-double blue flowers – hence the name.



42

Clematis 'Blue Pillar'

Grupa Wielkokwiatowe Wcześnie Kwitnące • Urocza odmiana o zwartym wzroście. Kwiaty z sześcioma eliptycznymi intensywnie niebieskimi działkami, z jaśniejszym pasem biegnącym przez środek, o lekko falowanych brzegach; z purpurowymi pylnikami na białych nitkach oraz żółtymi słupkami, średnicy 10-14 cm. Kwitnie intensywnie VI-VII. Dorasta do 2 m wysokości. Preferuje stanowiska dobrze oświetlone, ale nie gorące. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2013 r. Kwiaty pokrywają ścielnie roślinę niemal od samego dołu aż do wierzchołka, tak że roślina przypomina wówczas niebieską kolumnę (ang. blue pillar).

Early Large-flowered Group • A charming, compact variety. Flowers of six elliptic, bright blue sepals with a lighter stripe along the middle and slightly wavy edges reach 10-14 cm in diameter. Anthers are purple on white filaments and pistils are yellow. Blooms profusely from June till July. Reaches 2 m height. Prefers well-lit but not overheated spots. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2013. Flowers cover the plant tightly from top to bottom, giving the impression of a colourful column – hence the name.



Clematis 'Diamond Ball'^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Odmiana o kwiatach białoniebieskich, pełnych, kulistych, a po całkowitym rozwinięciu – półpełnych zarówno na starych, jak i na nowych pędach, średnicy 10-12 cm. Działki (40-50) są eliptyczne, ostro zakończone, lekko pofalowane z wierzchołkami skierowanymi do dołu, ciemniejsze na brzegach, a jaśniejsze w środku i u podstawy. Środek kwiatu rozświetlają żółte pylniki na kremowych nitkach. W ciepłe słoneczne dni kwiaty wydzielają przyjemny zapach. Kwitnie obficie niemal od samego dołu rośliny w VI-VII i najczęściej kontynuuje kwitnienie w VIII, ale już mniej obficie. Dorasta do wysokości 2 m. Preferuje stanowiska słoneczne, dobrze oświetlone. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2012 r. Chroniona PBR w Europie i patentem roślinnym w USA oraz Kanadzie.

Pełne kwiaty opalizują na brzegach jak duży, ładnie oszlifowany diament, stąd nazwa „diamond ball” (ang. diamentowa kula).

Early Large-flowered Group • A cultivar with white-blue, rounded, double or semi-double flowers when full-blown, both on old and new wood, reaching 10-12 cm in diameter. Sepals (40-50) are elliptical, pointed, slightly wavy-edged and pointing down, their colouring darker along the edges and lighter in the middle and at the base. The centre of the flowers is brightened by yellow anthers on creamy-coloured filaments. Pleasantly scented particularly on warm and sunny days. Blooms profusely nearly from the very base in June and July and continues in August, however less intensively. Reaches 2 m height. Prefers sunny, well-lit sites. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2012. Protected with PBR in Europe as well as with plant patent rights in the USA and Canada.

The name comes from the iridescence at the edges of the full, rounded flowers bringing to mind a large, beautifully cut diamond.



44

Clematis 'Hania'^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące - Jedna z pierwszych trzech wyhodowanych odmian o zwartym wzroście, obsypująca się bardzo atrakcyjnymi kwiatami o średnicy 15 cm, z sześcioma eliptycznymi dwubarwnymi działkami – jaskrawotruskawkowo-czerwonymi z różowymi brzegami, z którymi ładnie kontrastują złociste pręciki. W zależności od stanowiska i pogody różowe rozjaśnienie brzegów ma różną szerokość. Kwitnie długo i obficie od końca V do VIII, z przerwą w VII. Nie lubi stanowisk gorących, bardzo nasłonecznionych. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9), dorasta do 2 m wysokości. W sprzedaży od 2001 r. Nagrodzona brązowym medalem na wystawie Plantarium 2002 w Holandii.

Odmiana nazwana na cześć mamy hodowcy – Anny Marczyńskiej, zwanej Hanią – ogrodnika i wielkiej miłośniczki roślin.

Early Large-flowered Group - One of the first three cultivars raised by Szczepan Marczyński, compact and sprinkled with highly attractive flowers reaching 15 cm in diameter, with six elliptic, bicoloured sepals – bright strawberry-red with pink margins – and prettily contrasting golden-yellow anthers. Depending on the aspect and the weather, the pink margins vary in width. Blooms generously from the end of May till August with a break in July. Does not tolerate overheated sites under direct sunlight. Frost hardy (zone 4-9). Reaches 2 m height. Introduced in 2001. Awarded bronze medal in 2002 Plantarium exhibition in Holland.

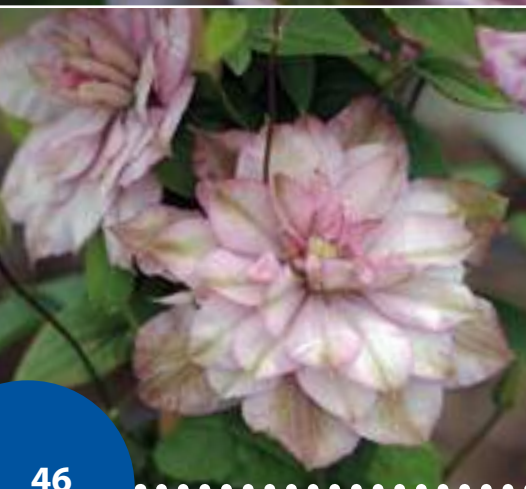
Named in honour of the breeder's mother Anna Marczyńska after her short name used by the family. Anna Marczyńska was a horticulturist and a great plant lover.



Clematis 'Innocent Blush'^{PBR}

Grupa Wielokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Ma kwiaty na zeszlórocznych pędach – pełne i półpełne (15-30 działek) o średnicy 12-18 cm, z większymi działkami zewnętrznymi i coraz mniejszymi wraz ze zbliżaniem się do centrum. Działki są jasnoróżowe, z ciemniejszym, ciepłoróżowym rumieńcem na brzegach oraz w środkowym pasie. Na tegorocznych pędach kwiaty pojedyncze o średnicy 10-12 cm, najczęściej z sześcioma lekko poskręcanymi jasnoróżowymi działkami. Pręciki mają jasnożółte pylniki na kremowych nitkach. Kwitnie koniec V-VII i ponownie, ale mniej obficie VIII-IX. Lubi stanowiska słoneczne. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). Dorasta do 2 m wysokości. W sprzedaży od 2012 r. Chroniona PBR w Europie. Amerykańska kuzynka hodowcy zwróciła uwagę, że kwiaty tej odmiany wyglądają, jak gdyby spłonił je rumieniec, stąd nazwa „niewinny rumieniec” (ang. innocent blush).

Early Large-flowered Group • Flowers on old wood are semi-double (15-30 sepals), 12–18 cm in diameter, with sepals longer on the outside and gradually shorter towards the center. Sepals are light pink with a darker, deeper pink blush margins and in the central bar. Single flowers on new growth, 10–12 cm in diameter, usually with 6 slightly twisting, pale pink sepals. Stamens with light yellow anthers on cream-coloured filaments. Flowers are borne at the end of May till July and reappear, although less generously, in August and September. Prefers sunny spots. Frost hardy (zone 4-9). Reaches 2 m height. Introduced in 2012. In Europe protected by PBR. The breeder's American cousin pointed that this variety's flowers look like flushed with colour – hence the name.



46

Clematis 'Innocent Gance'^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Odmiana o pełnych kwiatach pojawiających się na zeszlórocznych pędach, średnicy 14-15 cm, z 40-60 eliptycznymi ostro zakończonymi jasnoróżowymi działkami z ciemniejszą obwódką, które w czasie przekwitania jaśnieją. Na pędach tegorocznych pojawiają się kwiaty pojedyncze z sześcioma-siedmioma jasnoróżowymi działkami z ciemniejszą obwódką, zazwyczaj skierowane do góry. Ma żółte pylniki na białych nitkach. Kwitnie od końca V do końca VII. Kwiaty pojawiają się na wysokości 1 m od podstawy. Dorasta do 2 m wysokości. Lubi stanowiska słoneczne, dobrze oświetlone, ale nie gorące. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od sierpnia 2014 r. Nazwa 'Innocent Gance' („niewinne zerknięcie”) nawiązuje do wyglądu kwiatów oraz bliźniaczej odmiany 'Innocent Blush' („niewinny rumieniec”).

Early Large-flowered Group • A cultivar with double flowers borne on old wood, 14-15 cm across composed of 40-60 elliptic, pointy, pale pink sepals with darker margins which grow paler past full-bloom. On new growth flowers are single, formed with 6-7 pale pink sepals with darker margin, usually pointing up. Anthers are yellow on white filaments. Flowering from the end of May till the end of July, from 1 m of the plant height up. Reaches 2 m height. Preferred sites are sunny, well-lit but not overheated. Frost hardy (zone 4-9). For sale since August 2014.

The name refers to the flowers' appearance and to the twin cultivar 'Innocent Blush'.



Clematis 'Jerzy Popiełuszko'

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Urocza, obficie kwitnąca odmiana o zwartym wzroście. Ma kwiaty jedwabiste, białe, czasem z lekką cytrynową pręgą biegnącą przez środek działek, w czasie chłodnej pogody różowiejące, z cynamonowymi pylnikami na cytrynowych nitkach. Na zeszlęcnych pędach kwiaty są półpełne (10-25 działek), a na tegorocznych pojedyncze (6 działek), średnicy 13-15 cm. Działki są owalne, czasem prawie okrągłe. Kwitnie długo i obficie od V do X od samego dołu rośliny. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). Dorasta do 1,5 m wysokości. W sprzedaży od 2004 r. Odmiana została odznaczona złotymi medalami na targach Plantarium 2005 w Holandii oraz na wystawie Gardenia 2011.

Nazwa została nadana dla uczczenia błogosławionego księdza Jerzego Popiełuszki – kapelana NSZZ „Solidarność”, zamordowanego przez funkcjonariuszy SB. Białe kwiaty pokrywające szczelnie roślinę od samego dołu sprawiły, że właśnie tej siewce nadano imię księdza Jerzego. W symbolice biblijnej biel kwiatów oznacza niewinność, czystość i prawdę – zwycięstwo dobra nad złem i śmiercią.

Early Large-flowered Group • A charming, free-flowering compact cultivar. Silky-white flowers, sometimes with a light lemon-coloured central bar, turn pink in cold weather. Cinnamon anthers on lemon-coloured filaments. Semi-double on old wood (10-25 sepals) and single on new growth (6 sepals) reach 13-15 cm across. Sepals are oval or nearly round shaped. Flowers are borne abundantly from May till October up from the base of the plant. Frost hardy (zone 4-9). Reaches 1.5 m height. Introduced in 2004. Variety awarded gold medal in Plantarium 2005 show in Holland and in the Gardenia exhibition in 2011.

Named in memory of Blessed Jerzy Popiełuszko, a Polish priest and chaplain of Solidarity trade union murdered by Security Service officers. White flowers covering the plant tightly from top to bottom gave the variety its name as they are the biblical symbol of innocence, purity and truth – the victory of the good over the evil and death.





Clematis 'Julka' ^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Jedna z pierwszych trzech odmian wyhodowanych przez Szczepana Marczyńskiego. Obficie kwitnąca o aksamitnych dwubarwnych kwiatach, średnicy 15 cm, z sześcioma-ośmioma owalnymi, ostro zakończonymi działkami o lekko falowanych brzegach. Ich barwa w trakcie kwitnienia zmienia się z ciemnofioletowej z ciemnoczerwoną pręgą na ciemnoczerwoną z niewielkim ciemnofioletowym obrzeżem i żółtopurpurowymi pylnikami na białych nitkach. Kwitnie VI-VIII. Dorasta do 2 m wysokości. Preferuje wystawę wschodnią, północną lub zachodnią. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2001 r. Nagrodzona srebrnym medalem na wystawie Plantarium 2002 w Holandii. Nazwa nadana po używaniem w rodzinie imieniu najmłodszej córki hodowcy – Julianny Marczyńskiej.

Early Large-flowered Group • One of the first three cultivars raised by Szczepan Marczyński. Produces abundantly bicoloured velvety flowers that reach 15 cm across, composed of 6-8 oval, pointed sepals with slightly wavy edges. Throughout the blooming the colour changes from dark violet with deep red-purple bar to burgundy-red with narrow dark violet margins and yellow-purple anthers on white filaments. The flowers are borne from June till August. Reaches 2 m height. Preferring eastern, northern or western aspect. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2001. Awarded silver medal at the Plantarium 2002 exhibition in Holland. Named after the breeder's youngest daughter Julianna Marczyńska, with her short name used by the family.



50

Clematis 'Krakowiak' PBR

Grupa Viticella • Uroczą, obficie i długo kwitnąca odmiana. Ma kwiaty jaskraworóżowe z ciemniejszą pręgą biegnącą przez środek działek (czterech), z żółtymi pylnikami na zielonkawokremowych nitkach, średnicy 4-8 cm. Kwitnie od połowy VI do IX. Kwiaty wyrastają nawet z dziesięciu międzywęźli pędu i pokrywają roślinę od wysokości 1 m, od podstawy do wierzchołka. Dorasta do 3 m wysokości. Jest mało wymagająca, może rosnąć na każdym stanowisku i każdej przeciętnej glebie ogrodowej. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2011 r. Chroniona PBR w Europie i patentem roślinnym w USA oraz Kanadzie. Nagrodzona srebrnym medalem na wystawie Plantarium 2011 w Holandii, złotym medalem na „Zieleń to Życie” 2011 w Warszawie oraz srebrnym medalem na wystawie Cveti 2011 w Moskwie.

Nazwa nawiązuje do polskiego tańca – krakowiaka. Działki kwiatów są różowe z ciemniejszym pasem, rozkwitając, rozchylają się dzwoniczowato. Gdy lekko kołyszą się na wietrze, wyglądają jak pary w krakowskich strojach ludowych wirujące w tańcu.

Viticella Group • A charming, abundantly flowering cultivar. Flowers are brightly pink with a darker bar along the middle of each of 4 sepals and yellow anthers on creamy-green filaments. They reach 4-8 cm in diameter and are borne from mid-June till September from up to 10 internodes, covering the plant between 1 meter of its height to the top. The variety reaches 3 m height. It has low requirements and grows well on every aspect in average garden soil. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2011. Protected with PBR in Europe as well as with plant patent rights in the USA and Canada. Awarded silver medal at Plantarium 2011 exhibition in Holland, golden medal in Green is Life 2011 in Warsaw and silver medal at Cveti 2011 in Moscow.

The name derives from the Polish traditional dance. Pink sepals with a darker bar open bell-like. When they sway in the wind, they bring to mind couples in traditional dress whirling around.



Clematis 'Królowa Jadwiga' ^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Wcześnie Kwitnące • Odmiana o jedwabistych, białych, okrągłych, płaskich kwiatach o średnicy 15-16 cm, złożonych najczęściej z ośmiu owalnych działek, z delikatnie pofalowanymi brzegami i wyraźnym żebrzowaniem biegnącym przez środek. Wiosną przy chłodnej pogodzie wzdłuż działek pojawia się zielonkawy pas. Pręciki są ładnie półkuliście ułożone – tworzą koronę z purpurowych pylników osadzonych na białych nitkach. Z pylnikami kontrastuje pęczek kremowych słupków. Kwitnie od końca V do IX. Preferuje stanowiska słoneczne. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). Dorasta do 2-2,5 m wysokości. W sprzedaży od 2009 r. Nagrodzona srebrnym medalem na wystawie „Zieleń to Życie” 2009 w Warszawie, brązowymi medalami na Plantarium 2010 w Holandii oraz Cveti 2010 w Moskwie.

Czysto białe kwiaty z wyjątkowo piękną koroną ciemnych pręcików u siewki nr 155-95 aż się prosiły o nazwę związaną z koronowaną głową. Szczepan Marczyński wybrał dla niej imię po Jadwidze Andegaweńskiej – królowej Polski i świętej Kościoła katolickiego.

Early Large-flowered Group • A cultivar of silky white round flat flowers, 15-16 cm across, composed of 8 oval sepals with slightly wavy edges and a pronounced mid-rib. In spring, especially during cold weather, a greenish bar appears along the mid-rib. The stamens are beautifully arranged to form a crown of purple anthers set on white filaments and they contrast prettily with bunched creamy-coloured pistils. Flowers are borne from the end of May till September. Prefers sunny spots. Frost hardy (zone 4-9). Reaches 2–2.5 m height. Introduced in 2009. Awarded silver medal at 'Green is Life' 2009 exhibition in Warsaw and bronze medals at Plantarium 2010 in Holland and Cveti 2010 in Moscow.

With its pure white flowers and an exceptionally beautiful crown of dark stamens, seedling No 155-95 was simply asking to be named for a royal. Szczepan Marczyński chose a name of Jadwiga d'Anjou, Polish Queen and a Catholic saint.



52

Clematis 'Lech Wałęsa'

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Ta odmiana to prawdziwa gratka dla ogrodowych koneserów. Jest chętnie uprawiana w kolekcjach zarówno ze względu na nazwę, jak i wyjątkowe kwiaty o średnicy 20 cm. Mają niespotykany, trudny do uchwycenia na zdjęciach kolor – są jasne, niebieskofioletowe, ciemniejsze na brzegach, a prawie białe w środku. Brzegi działek są pofalowane, a ich końce lekko przewijają się, nadając roślinie oryginalny wygląd. Przypominają wyglądem kwiaty lili. Kwitnie obficie w VI, słabiej latem i jesienią aż do X, na wysokości 1,3 m do szczytu rośliny. Dorasta do 2-3 m wysokości. Preferuje miejsca jasne, ale bez bezpośredniego nasłonecznienia, osłonięte od wiatrów. Odmiana wrażliwa na zalenie korzeni, dlatego sadząc ją, należy zapewnić bardzo dobry drenaż. W sprzedaży od 2004 r. Odmiana odznaczona złotym medalem na wystawie Plantarium 2005 w Holandii.

Uzyskała swoją nazwę z okazji 25-lecia powstania NSZZ „Solidarność” ze względu na wygląd działek kwiatów zamasyżycie rozchodzących się na boki i przypominających wąsy Lecha Wałęsy – pierwszego przewodniczącego związku. Oficjalnego nadania imienia dokonała Danuta Wałęsa podczas wystawy „Zieleń to Życie” w 2004 r.

Early Large-flowered Group • This cultivar is a true gem for gardening connoisseurs. It is often chosen for collections both because of its name and exceptional flowers reaching 20 cm in diameter. They are of an unusual colour, difficult to capture in a photo – they are pale blue-violet with darker margins and nearly white in the middle. Wavy sepal edges and recurving tops give the flowers an unusual, lily-like appearance. 'Lech Wałęsa' blooms profusely in June, slowly receding throughout summer and autumn till October. Flowers are borne from the height of 1.3 m to the top of the plant. Reaches 2-3 m. Preferred sites are well-lit but not exposed to direct sunlight and protected from the wind. This cultivar requires well-drained soil as it does not tolerate its roots submerged. Introduced in 2004. Awarded gold medal at Plantarium 2011 exhibition in Holland. 'Lech Wałęsa' cultivar was named to celebrate 25th anniversary of Solidarity trade union and to honour Lech Wałęsa – its first leader, whose signature moustache spread as vigorously as the cultivar's sepals. The official plant naming ceremony took place at the exhibition 'Green is Life' in 2004 and was led by Danuta Wałęsa.



Clematis 'Lemon Beauty'^{PBR}

Grupa Atragene • Odmiana o pojedynczych, dzwonkowatych, jasnocytrynowych kwiatach, w czasie rozwijania się pąków zielonkawych, a w pełnym rozkwicie bielejących o średnicy 10-11 cm, z czterema lancetowatymi, ostro zakończonymi działkami o falowanych brzegach i kremowymi lub zielonkawożółtymi pręcikami i z jasnożółtymi pylnikami na żółtozielonych nitkach. Kwiaty przyjemnie grejfrutowo pachnące. Obficie kwitnie na zeszłorocznych pędach w V, latem powtarza kwitnienie, ale mniej obfite. Liście ciemnozielone, atrakcyjnie wyglądające. Dorasta do 2-3 m wysokości. Nadaje się na stanowiska słoneczne, ale nie gorące. Znosi półcień. Odmiana bardzo mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2012 r. jako jedna z pięciu w serii odmian z Grupy Atragene o dużych pachnących kwiatach.

Atragene Group • A cultivar bearing single bell-shaped light-lemon coloured flowers with greenish tinge during budding and whitish in full bloom, 10-11 cm across. They are composed of four lanceolate, pointy, wavy-edged sepals and creamy or greenish-yellow staminodia and light yellow anthers on yellow-green filaments. Pleasantly grapefruit-scented. Flowers are borne in abundance on old wood in May and re-appear in lesser numbers in summer. Leaves are dark green and attractive. Reaches 2-3 m height. Preferred sites are sunny but not overheated. Tolerates semi-shade. Highly frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2012 as one of five in the series of cultivars of Atragene Group with large, scented flowers.





Clematis 'Lemon Dream' Unusually large double flowers for a Spring-flowering Clematis, with a subtle grapefruit scent. A very hardy variety which needs no pruning and modest feeding.

Clematis 'Lemon Dream' PBR

Grupa Atragene • Rewelacyjna odmiana o zawsze pełnych, dzwinkowatych, jasnocytrynowych kwiatach, w czasie rozwijania się pąków zielonkawych, a w pełnym rozkwicie bielejących, o średnicy 10-12 cm, z 12-20 lancetowatymi, ostro zakończonymi i fantazyjnie pofalowanymi działkami oraz licznymi krótkimi pręcikami. Kwiaty pachną przyjemnie, grejpfrutowo. Kwitnie obficie na zeszlorzonych pędach w V i ponownie latem, lecz mniej obficie. Liście ciemnozielone, atrakcyjnie wyglądające. Dorasta do 2-3 m wysokości. Lubi miejsca dobrze oświetlone, ale nie gorące. Znosi półcień. Odmiana bardzo mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2012 r. jako jedna z pięciu w serii odmian z Grupy Atragene o dużych pachnących kwiatach. Chroniona PBR w Europie. Zająła drugie miejsce w konkursie na najlepszą nowość „Plant of the Year” na wystawie Chelsea Flower Show 2013 w Wielkiej Brytanii.

Atragene Group • An exceptional cultivar with always double, bell-shaped flowers of light-lemon colour with greenish tinge during budding and whitish in full bloom that reach 10-12 cm across. Flowers are composed of 12-20 lanceolate, pointy and wavy sepals and numerous short staminodia. Pleasantly grapefruit-scented. Blooming in May and once more - although less abundantly - in summer. Dark green leaves are also an attractive feature. Reaches 2-3 m height. Preferred sites are well-lit but not overheated. Tolerates semi-shade. Very frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2012 as one of five in the series of cultivars of Atragene Group with large scented flowers. In Europe protected with PBR.

Runner up in the 'Plant of the Year' novelty contest at Chelsea Flower Show 2013 in Great Britain.



56



Clematis 'Maria Skłodowska-Curie' PBR

Grupa Wielkokwiatowe Wcześnie Kwitnące • Rewelacyjna odmiana o zawsze pełnych (po całkowitym rozwinięciu półpełnych), kulistych lub półkulistych białych kwiatach o średnicy 12-15 cm, na których w chłodniejsze dni mogą się pojawiać zielonkawe przebarwienia, intensywniejsze u podstawy. Działki są eliptyczne, ostro zakończone, z uniesionymi, falowanymi brzegami. Kwiaty rozświetlają żółte pylniki na kremowych nitkach. Kwitnie bardzo obficie od VI do VII, obsypując się kwiatami na wysokości około 80 cm do szczytu rośliny. Dorasta do 2 m wysokości. Preferuje stanowiska słoneczne, ale nie gorące, osłonięte od wiatru, dobrze zdrenowane. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2014 r.

Nazwana w 2011 r. na cześć polsko-francuskiej noblistki Marii Skłodowskiej-Curie. Oficjalnego nadania imienia podczas otwarcia wystawy 'Zieleń to Życie' 2011 dokonał prof. Michał Kleiber – prezes Polskiej Akademii Nauk, przewodniczący obchodów 100-lecia nadania Marii Skłodowskiej-Curie drugiej Nagrody Nobla, wraz z małżonką Teresą Sukniewicz-Kleiber. Na uroczystość została zaproszona rodzina Marii Skłodowskiej-Curie.

Early Large-flowered Group • An exceptional cultivar with double or semi-double, spherical or semi-spherical white flowers 12-15 cm across, which during cool weather gain greenish colouring, especially at the base. Sepals are elliptic, pointed with wavy, curved edges. Golden anthers on creamy filaments brighten up the flowers which are borne abundantly from June till July covering the plant from 80 cm of its height to the top. Reaches 2 m height. Preferred sites are sunny but not overheated, wind-sheltered and well-drained. Frost hardy (zone 4-9). To be introduced in the market in 2014.

Named in 2011 to honour the Polish-French Noble Prize winner. The official plant naming ceremony took place at the opening of the 'Green is Life' 2011 exhibition and was led by Professor Michał Kleiber, the President of The Polish Academy of Sciences and of the celebration committee of 100th anniversary of Maria Skłodowska-Curie second Noble Prize, together with his wife Teresa Sukniewicz-Kleiber. Members of Skłodowska-Curie family were invited to attend the celebration.



58

Clematis 'Mazowsze'

Grupa Wielkokwiatowe Późno Kwitnące • Kwiaty bordo, aksamitne, o średnicy 15-20 cm, osadzone na długich szypułkach. Ładnie zbudowane, z sześcioma owalnymi, ostro zakończonymi, płasko rozłożonymi działkami oraz ładnie półkolistie ułożonymi purpurowocynamonowymi pylnikami na żółtokremowych nitkach i pękiem kremowych słupków w środku. Kwiaty pojawiają się od 1 m wysokości. Kwitnie obficie od VI do końca VIII, a mniej obficie od IX do poł. X. Dorasta do 2-3 m wysokości. Dobrze czuje się w miejscach przewiewnych. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2006 r. Nagrodzona srebrnym medalem na wystawie „Zieleń to Życie” 2006 w Warszawie.

Odmiana jest jedną z serii 3 odmian nawiązujących nazwą do regionów Polski, z którymi hodowca był i jest związany. Szczepan Marczyński urodził się i mieszka na Mazowszu. Ciemnoczerwona (bordowa) barwa kwiatów tej odmiany nawiązuje do krwi przelanej w czasie wielu ważnych dla niepodległości Polski powstań i bitew stoczonych na Mazowszu oraz do purpury królewskiej. W USA odmiana znana pod nazwą VOLCANO (ang. wulkan).

Late Large-flowered Group • Velvety claret-red flowers, 15-20 cm across, set on long pedicles. Prettily formed with six oval, pointed, flatly spread sepals and with purple-brown anthers on creamy-yellow filaments attractively arranged in a semicircle around bunched creamy-coloured pistils. Flowers are borne abundantly from June till the end of August and appear from 1 m height to the top of the plant. Reaches 2-3 m height. Prefers airy sites. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in the market in 2006. Awarded silver medal at the 'Green is Life' exhibition in Warsaw in 2006.

It is one of the cultivars named after those regions of Poland that are particularly close to the breeder's heart. Szczepan Marczyński was born and lives in Mazovia. Claret-red colour of the flowers refers to the blood shed in Mazovia during many battles and risings that led to Poland's independence; it also brings to mind the royal purple. In the USA the cultivar is known as VOLCANO.



Clematis 'Mazury'

Grupa Wielkokwiatowe Późno Kwitnące • Odmiana o zawsze pełnych, dużych (średnicy 15-17 cm), ładnie zbudowanych, błękitnych kwiatach. Składają się one z około 40 (od owalnych do eliptycznych) ostro zakończonych działek, z lekko pofalowanymi brzegami i pręcików z żółtymi pylnikami na kremowych nitkach. Zewnętrzny okółek działek ma interesujące zielone przebarwienia. Odmiana kwitnie od końca VI do IX. Kwiaty pojawiają się na wysokości 1,3 m od podstawy. Dorasta do 2-3 m wysokości. Najlepiej rośnie i kwitnie na stanowiskach słonecznych. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2006 r. Odmiana zdobyła srebrne medale na wystawach 'Zieleń To Życie' 2006 w Warszawie oraz Plantarium 2010 w Holandii.

Odmiana jest jedną z serii trzech odmian nawiązujących nazwą do regionów Polski, z którymi hodowca był i jest związany. Szczepan Marczyński ceni sobie spokój i wspaniały krajobraz Mazur, dlatego lubi spędzać tam wakacje. Niebieskie pełne uroku kwiaty tej odmiany nawiązują do błękitu mazurskich jezior. W USA odmiana znana pod nazwą CRATER LAKE (nazwa jeziora wulkanicznego w stanie Oregon).

Late Large-flowered Group • A cultivar bearing always double, large (15-17 cm across), attractively formed blue flowers. They are composed of about 40 oval or elliptical, pointed tepals with slightly wavy edges and stamens of yellow anthers on creamy-coloured filaments. The outer circle of the tepals is interestingly mottled with green. Flowers are borne from the end of June till September at 1.3 m from the base up. Reaches 2-3 m height. It grows and blooms most effectively on sunny sites. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2006. Awarded silver medals at the Green is Life '2006 exhibition in Warsaw and at Plantarium '2011 in Holland.

It is one of three in the series of cultivars named after those regions of Poland that are particularly close to the breeder's heart. Szczepan Marczyński highly prizes the calm and magnificence of the Mazury landscape and likes to spend his holiday there. Charming, blue flowers bring to mind the colour of Mazurian lakes. In the USA the cultivar is known as CRATER LAKE (a volcanic lake in Oregon).



Clematis 'Oberek'

Grupa Viticella • Odmiana o jasnoróżowych otwartych kwiatach o średnicy 5-6 cm, z czterema romboidalnymi, luźno ułożonymi działkami z różowym żyłkowaniem, jasną podstawą i pofalowanymi brzegami. Żółte pylniki osadzone są na jasno-żółtozielonych nitkach. Kwitnie obficie VI-VII i mniej intensywnie do jesieni. Kwiaty pojawiają się od wysokości 1 m. Dorasta do 2,5-4 m wysokości. Ładnie wygląda, gdy wspina się po niedużych drzewach lub krzewach, zarówno liściastych, jak i iglastych. W sprzedaży od 2009 r.

W obrębie Grupy Viticella istnieją odmiany o nazwach pochodzących od tańców, np. 'Tango', 'Minuet' czy 'Foxtrot'. Szczepan Marczyński wzbogacił tę listę o polski taniec ludowy szczególnie popularny na Mazowszu.

Viticella Group • A cultivar producing pale pink open flowers of 5-6 cm across, composed of four loosely arranged rhomboid sepals with pink veining, lighter base and wavy edges. Anthers are yellow on pale yellow-green filaments. Flowers are borne in abundance from June till July and less generously in autumn, 1 m from the base up. Reaches 2.5-4 m height. It is particularly attractive when trained over small trees and shrubs, both deciduous and coniferous. Introduced in 2009.

Within Viticella Group there are cultivars named after dances e.g. 'Tango', 'Minuet' or 'Foxtrot'. Szczepan Marczyński supplemented this list with the Polish folk dance popular in Poland's central region - Mazovia.



Clematis 'Pink Dream'^{PBR}

Grupa Atragene • Ma kwiaty duże (śr. 8-10 cm), pełne lub półpełne – występujące zarówno na pędach zeszłorocznych, jak i na tegorocznych, dzwonkowate, osadzone na purpurowych szypułkach z 12-20 lancetowatymi, ostro zakończonymi, fantazyjnie pofalowanymi i rozchylającymi się na boki działkami. Kwiaty są jasnoróżowe z jaśniejszym cieniowaniem brzegów i wierzchołka oraz z purpurowym żebrowaniem, ciemniejszym ku podstawie, od spodu jasnoróżowe. Lekko pachną grejpfrutem. Kwitnie w V na zeszłorocznych pędach i ponownie latem, lecz mniej obficie. Liście są ciemnozielone, atrakcyjnie wyglądające. Dorasta do 2-3 m wysokości. Lubi miejsca dobrze oświetlone, ale nie gorące. Znosi półcień. Odmiana bardzo mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2012 r. Jest jedną z pięciu odmian z Grupy Atragene o dużych, pachnących kwiatach.

Late Large-flowered Group • Produces large (8-10 cm across) rounded, double or semi-double flowers appearing both on old wood and new growth, bell-shaped and set on purple pedicels. Composed of 12-20 lanceolate, pointed and recurving sepals wavy along the edges. Flowers are pale pink with margins and tops lighter still and with purple ribbing darker towards the base. Pleasantly grapefruit-scented. Flowers borne in May on old wood appear again in smaller numbers in summer. It has dark green, attractive looking leaves. Reaches 2-3 m height. Preferred sites are well-lit but not overheated. Tolerates semi-shade. Highly frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2012. The cultivar is one of five in Atragene Group producing large, scented flowers.



Clematis 'Pink Swing'^{PBR}

Grupa Atragene • Ma kwiaty duże (śr. 10-12 cm) pełne lub półpełne, dzwonkowate, osadzone na purpurowych szypułkach z 15-20 lancetowatymi, ostro zakończonymi, kremowo jasnoróżowymi działkami z kremowym cieniowaniem. Kwiaty przyjemnie pachną grejpfrutem. Kwitnie w V na zeszlórocznych pędach i ponownie lecz mniej obficie latem. Liście ciemnozielone, atrakcyjnie wyglądające. Dorasta do 2-3 m wysokości. Lubi miejsca dobrze oświetlone, ale nie gorące. Znosi półcień. Odmiana bardzo mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2012 r. Jedna z pięciu odmian z Grupy Atragene o dużych, pachnących kwiatach.

Atragene Group • Produces large (10-12 cm across) full or semi-double, bell shaped flowers set on purple pedicules and composed of 15- 20 lanceolate, pointed sepals of creamy-pale pink colour. They are pleasantly grapefruit-scented. Flowers borne in May on old wood appear again – although less abundantly – in summer. It has dark green, attractive looking leaves. Reaches 2-3 m height. Preferred sites are well-lit but not overheated. Tolerates semi-shade. Highly frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2012. The cultivar is one of five in Atragene Group producing large, scented flowers.



Clematis 'Polonez'

Grupa Viticella • Zdrowa, obficie kwitnąca odmiana. Ma winnoczerwone kwiaty o średnicy 6-8 cm, z jaśniejszym pasem biegnącym przez środek działek (4-6) o ładnej teksturze, rozjaśnione żółtymi pylnikami na zielonkawokremowych nitkach. Kwitnie VI-VII. Kwiaty pojawiają się od wysokości 1 m. Dorasta do 2,5 m wysokości. Wymaga dobrego oświetlenia, ale zadowala się przeciętną glebą. Jest łatwa w uprawie, dlatego świetnie nadaje się dla początkujących. W sprzedaży od 2004 r. Nagrodzona brązowym medalem na wystawie Plantarium 2005 w Holandii.

Nazwa odmiany pochodzi od poloneza – reprezentacyjnego polskiego tańca narodowego. W obrębie Grupy Viticella istnieją odmiany o nazwach pochodzących od tańców, np. 'Tango', 'Minuet' czy 'Foxtrot'. Hodowca chciał wzbogacić tę listę o polskie tańce.

Viticella Group • A robust, abundantly flowering cultivar. Wine-red attractively textured flowers 6-8 cm across, with a lighter bar along the middle of the sepals are brightened up by yellow anthers on greenish-creamy filaments. Flowers borne from June till July from 1m of the plant height up. It grows up to 2.5 m. Requires a well-lit spot but tolerates moderate soil. It is easy to grow and makes a perfect beginners' choice. Introduced in 2004. Awarded bronze medal at the Plantarium 2005 exhibition in Holland.

The cultivar's name comes from the representative national Polish dance. Within Viticella Group there are cultivars named after dances e.g. 'Tango', 'Minuet' or 'Foxtrot'. The breeder wished to supplement this list with Polish dances.



Clematis 'Purple Dream'^{PBR}

Grupa Atragene • Ma bardzo okazałe, duże (śr. 10-12 cm), zawsze pełne szerokodzwonkowate kwiaty osadzone na purpurowych szypułach, z 15-25 fantazyjnie poskręcanymi, lancetowatymi, ostro zakończonymi działkami, które na zewnętrznej stronie są purpurowe, a od spodu jasnorożowe. Przyjemnie pachnie grejpfrutem. Kwitnie na zeszlęcnych pędach w V i ponownie latem, lecz mniej obficie. Liście ciemnozielone, atrakcyjnie wyglądające. Dorasta do 2-3 m wysokości. Lubi miejsca dobrze oświetlone, ale nie gorące. Znosi półcień. Odmiana bardzo mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2012 r. Jedna z serii pięciu odmian z Grupy Atragene o dużych, pachnących kwiatach. Chroniona PBR w Europie.

Atragene Group • Produces impressive, large (10-12 cm across) double, broadly bell-shaped flowers set on purple pedicels. They are composed of 15-25 fancifully twisting, lanceolate pointed sepals which are purple on outside and pale pink on the inside. Pleasantly grapefruit-scented. Flowers are borne on old wood in May and again in summer, although less abundantly. Leaves are dark green and attractively looking. Reaches 2-3 m height. Preferred sites are well-lit but not overheated. Tolerates semi-shade. Highly frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2012.

The cultivar is one of five in Atragene Group producing large, scented flowers. In Europe protected by PBR.



SOLIDARNOŚĆ

65

Clematis 'Solidarność'

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Odmiana o intensywnie czerwonych, aksamitnych kwiatach o średnicy 12-14 cm. Czasem na działkach (6) występują białe nieregularne cętki. Kwiaty jaśnieją w czasie przekwitania. Pręciki mają purpurowe pylniki na bladioróżowożółtych nitkach. Kwitnie długo i obficie od V do IX od podstawy rośliny. Ma zwarty pokrój. Dorasta do 1,5 m wysokości. Dobrze rośnie na stanowiskach słonecznych. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2004 r. Uhonorowana srebrnym medalem na targach Plantarium 2005 w Holandii.

Nazwa została nadana dla uczczenia NSZZ „Solidarność” w przededniu 25. rocznicy powstania związku. Dla tej nazwy hodowca wybrał siewkę o intensywnie czerwonym kolorze kwiata – jak z logotypu Solidarność. Zamiarem hodowcy było stworzenie dwóch odmian o zwartym wzroście, podobnym terminie kwitnienia oraz kwiatach w barwach narodowych – białych ('Jerzy Popiełuszko') i czerwonych – aby w zestawieniach ogrodowych tworzyły polską flagę.

Late Large-flowered Group • Produces vividly red, velvety flowers 12-14 cm across composed of 6 sepals sometimes spotted white. Their red colour fades past full-bloom. Deep red anthers are set on pale pink-yellow filaments. Flowers borne abundantly and over long period (from May till September) covering the plant from the base up. It has a compact silhouette, grows up to 1.5 m. Prefers sunny sites. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2004. Awarded silver medal at the Plantarium 2005 exhibition in Holland. Named to honour 'Solidarity' independent trade union on the eve of its 25th anniversary. For this purpose Szczepan Marczyński selected a seedling of a bright red colour, such as in the 'Solidarity' logo. It was the breeder's concept to raise two compact cultivars of a similar flowering period producing flowers in colours appearing on the Polish flag – white ('Jerzy Popiełuszko') and red to create an effect of the Polish flag.





Clematis 'Sweet Summer Love'^{PBR}

Grupa Flammula • Bardzo atrakcyjna odmiana o kwiatach intensywnie i przyjemnie pachnących. Są małe (śr. 3-4,5 cm), ale bardzo liczne, niezwykle kolorowe, aksamitne, cieniowane: od czerwonych po ciemnofioletowe. Kwiaty obsypują roślinę od wysokości 1 m do wierzchołka. Kwitnie bardzo obficie VII-VIII, skromniej aż do początku X. Liście drobne, ciemnozielone, ładne do jesieni. Dorasta do 3,5 m wysokości. Lubi stanowiska słoneczne, gleby dobrze zdrenowane. Odmiana mrozoodporna (strefa 5-9). W sprzedaży od 2011 r. Chroniona PBR w Europie i patentem roślinnym w USA oraz Kanadzie. Nagrodzona brązowym medalem na wystawie Plantarium 2011 w Holandii oraz srebrnym medalem na wystawie Cveti 2011 w Moskwie.

W 2012 znalazła się na okładce katalogu „Spring Meadow Nursery” w USA. Jej nazwa nawiązuje do amerykańskiej nazwy powojnika jesiennego (*Clematis terniflora*), „sweet autumn clematis”, który kwitnie jesienią i obsypuje się białymi, pachnącymi kwiatami.

Flammula Group • A very attractive cultivar of intensively, pleasantly scented flowers. They are small (3-4.5 cm across) but numerous, velvety and colour tinted from red to deep purple. Flowers borne abundantly in July and August and continue moderately until the beginning of October covering the plant from 1 m up to the top. Leaves are small, dark green, attractive looking until autumn. Preferred sites are sunny and the soil well-drained. Reaches 3.5 m height. Frost hardy (zone 5-9). Introduced in 2011. Protected with PBR in Europe as well as plant patent rights in the USA and Canada. Awarded bronze medal at the Plantarium 2011 exhibition in Holland and silver medal at the Cveti 2011 exhibition in Moscow.

In 2012 the cultivar's photo featured on the cover of 'Spring Meadow Nursery' catalogue in the USA. Its name refers to the American name of *Clematis terniflora* - 'Sweet Autumn Clematis' - covered in autumn with white, scented flowers.

Clematis 'Vistula'^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Późno Kwitnące • Ma zwracające uwagę, duże (śr. 15-18 cm), jasnofioletowoniebieskie kwiaty o lekko pofalowanych brzegach, z jaśniejszą pręgą biegnącą przez środek działek (6-7). Z okwiatem ładnie kontrastują żółte pylniki na kremowobiałych nitkach. Kwitnie w VI, ale najobficiej w VIII, gdy inne odmiany kończą już kwitnienie. Kwiaty pokrywają roślinę od wysokości około 1,7 m do wierzchołka. Dorasta do 2,5-3 m wysokości. Dobrze rośnie na stanowiskach słonecznych. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). Dobrze komponuje się z roślinami o żółtym ulistnieniu. W sprzedaży od 2009 r. Nagrodzona brązowym medalem na wystawie Plantarium 2010 w Holandii.

Piękna niebieska barwa kwiatów skłoniła hodowcę do poszukania „wodnej” nazwy. Oczywiście wyborem stała się Wisła, królowa polskich rzek. Za nazwę przyjęto jej angielską wersję językową.

Late Large-flowered Group • Produces attractive, large (15-18 cm across) pale violet-blue flowers of 6-7 sepals with slightly wavy edges and a lighter bar along the middle. Perianth is prettily contrasted with yellow anthers on creamy-white filaments. Flowering starts in June and reaches its peak in August when other cultivars are finishing their flowering period. Flowers cover the plant from 1.7 m to the top. Reaches 2.5-3 m height. Thrives in sunny spots. Frost hardy (zone 4-9). It looks especially attractive combined with plants of yellow leafing. Introduced in 2009. Awarded bronze medal at the Plantarium 2010 exhibition in Holland.

The beautiful blue colour of the flowers led the cultivator to choosing a 'watery' name for the variety. The obvious choice was Vistula, the queen of the Polish rivers.



Clematis 'Viva Polonia'^{PBR}

Grupa Wielkokwiatowe Wczesnie Kwitnące • Odmiana o wesołych, pojedynczych, czerwono-białych kwiatach skierowanych do góry i na boki, średnicy 12-15 cm. Kwiaty zbudowane z sześciu-ośmiu eliptycznych ostro zakończonych działek o lekko falowanych brzegach, czerwonych, bielejących ku środkowi i podstawie, od spodu różowych, w czasie przekwitania jaśniejących mających purpurowe pylniki na cytrynowych nitkach. Kwitnie obficie VI-VII. Kwiaty pojawiają się na wysokości 0,3 m od podstawy. Dorasta do 2 m wysokości. Lubi stanowiska nasłonecznione, ale nie gorące. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od sierpnia 2014 r.

Nazwa nawiązuje do zawołania łacińskiego, obecnego również w języku włoskim, które w polskim tłumaczeniu znaczy „niech żyje Polska”.

Early Large-flowered Group • A cultivar with cheerful, single, red-white flowers pointing upwards and outside, 12-15 cm across. Composed of 6-8 elliptic, pointed tepals with slightly wavy edges. Red and whitening towards the middle and base, pink underneath, growing paler past full-bloom. Deep-red anthers on lemon-yellow filaments. Flowers are borne in abundance from June till July from 0.3 m height up. It grows up to 2 m. Preferred sites are sunny but not overheated. Frost hardy (zone 4-9). For sale since August 2014.

The name refers to the Latin call, now also used in Italian, which means 'Long live Poland'.

Clematis 'Wildfire'

Grupa Wielkokwiatowe Wcześnie Kwitnące • Odmiana o dwubarwnych kwiatach o średnicy 15-20 cm – fioletowoniebieskich z czerwopurpurową pręgą biegnącą przez środek, eliptycznych, o ostro zakończonych działkach (6-8), z pofalowanymi brzegami. Ma czerwopurpurowe pylniki na białych nitkach. Kwitnie V-VI i kontynuuje kwitnienie do późnej jesieni, ale mniej obficie. Kwiaty pojawiają się na wysokości 1 m od podstawy. Dorasta do 2-3 m wysokości. Dobrze rośnie na stanowiskach słonecznych, ale nie gorących. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-9). W sprzedaży od 2008 r. Nazwa nawiązuje do gwałtownego pożaru pojawiającego się samoistnie w naturalnym środowisku.

Early Large-flowered Group • A cultivar of bicoloured flowers 15-20 cm across – violet-blue with a red-purple bar along the middle of 6-8 elliptic, pointed sepals with slightly wavy edges. Anthers are red-purple set on white filaments. Flowering from May to June and continuing till late autumn, although less abundantly, from 1 m of plant height up. Reaches 2-3 m height. Preferred sites are sunny but not overheated. Frost hardy (zone 4-9). Introduced in 2008.



Actinidia kolomikta 'Adam'

Actinidia pstrolistna 'Adam' • Męska odmiana, dobry zapylacz żeńskich odmian aktinidii pstrolistnej. Ma ozdobne liście, które bardzo ładnie przebarwiają się w V-VI, początkowo na białą, a następnie białoróżową. Przyjemnie, cytrynowo pachnące białe kwiaty o średnicy 1,5 cm pojawiają się w V. Osiąga 3-4 m wysokości. Odmiana mrozoodporna (strefa 4-8). Wspina się za pomocą wijących pędów. W sprzedaży od 2001 r.

Wyselekcjonowana przez Szczepana Marczyńskiego. Nazwa nawiązuje do biblijnego Adama.

Arctic Kiwi 'Adam' • A male variety, good pollinator for female plants of the genus *Actinidia kolomikta*. Ornamental leaves become splashed with white in May and June and then with white-pink. Later in the season they acquire a greenish hue. Pleasantly lemon-scented white flowers, 1.5 cm across, are borne in May. The plant reaches 3-4 m height. Frost hardy (zone 4-8). Climbs by twining. Introduced in 2001.

Selected by Szczepan Marczyński. The name refers to biblical Adam.



Ampelopsis aconitifolia 'Seattle'

Winnik tojadowaty 'Seattle' • Odmiana o słabszym wzroście niż gatunek. Na początku sezonu młode przyrosty i ogonki liściowe są purpurowe, a następnie różowieją. Liście powcinane, delikatnie owłosione. Jest bardzo dekoracyjna jesienią – wydaje czerwone owoce na czerwonych szypułkach; liście przebarwiają się na ładny, złocisty kolor. Osiąga do 4 m wysokości. Odmiana mrozoodporna (strefa 5B-9). Świetnie nadaje się do małych ogrodów, ale również do stosowania w zieleni publicznej. W sprzedaży od 2003 r.

Odmiana wyselekcjonowana z siewek przywiezionych przez Szczepana Marczyńskiego z okolic Seattle w USA.

Monkshood Vine 'Seattle' • A variety of more moderate growth than the average of the species. Young shoots and leaf petioles are crimson at the beginning of season and then turn pink. Deeply cut and slightly pubescent leaves. Highly attractive in autumn with red berries borne on red pedicles and leaves turned golden. Reaches 4 m height. Frost hardy (zone 5B-9). It is excellent for growing in small gardens as well as in public spaces. Introduced in 2003.

The variety selected by Szczepan Marczyński from the seedlings obtained from Seattle area in the USA.



Campsis radicans 'Ursynów'

Milin amerykański 'Ursynów' • Silnie rosnąca odmiana o ładnych, trąbkowatych, intensywnie pomarańczowych kwiatach. Kwitnie VII-IX. Rozpoczyna kwitnienie w pierwszym lub drugim roku po posadzeniu. Osiąga 6-10 m wysokości. Wymaga stanowisk słonecznych i ciepłych. Stosunkowo dobrze znosi polskie zimy (strefa 6A-9). W sprzedaży od 1997 r.

Ta odporna odmiana została wyselekcjonowana przez Szczepana Marczyńskiego z siewki pnąca niewiadomego pochodzenia porastającego 10-piętrowy blok mieszkalny przy ul. Dembowskiego na warszawskim Ursynowie.

Trumpet Vine 'Ursynów' • A robust variety with pretty trumpet-shaped brilliant orange flowers borne between July and September. Starts blooming in its first to second year after planting. Reaches 6-10 m height. Requires a sunny and warm spot. It copes relatively well with Polish winters; frost hardiness zone 6A-9. Introduced in 1997.

This resistant variety has been selected by Szczepan Marczyński from a seedling of unknown origin growing over a 10-floor apartment block in Dembowski Street in Warsaw district Ursynów.

Hedera helix 'Białystok'

Bluszcz pospolity 'Białystok' • Odmiana bardziej mrozoodporna (strefa 5B-10) niż inne odmiany bluszczu pospolitego. Ma również podwyższoną odporność na bakteriozy atakujące te rośliny. Ma ładne, duże, skórzaste, zimozielone liście o średnicy 8-12 cm – ciemnozielone na górnej stronie, jasnozielone na spodniej, z jasnym unerwieniem po obu stronach. Toleruje podsychanie podłoża. Dobrze wspina się po porowatych ścianach i murach, przytrzymując się korzeniami przybyszowymi. Osiąga do 20 m wysokości. W sprzedaży od 2012 r.

Od połowy lat 90. Szczepan Marczyński prowadził obserwacje odmian i typów bluszczu pospolitego pozyskanych z różnych stanowisk, szukając możliwie najbardziej mrozoodpornego, mało wymagającego, w tym tolerującego suszę, a jednocześnie dekoracyjnego i dobrze się rozrastającego. Najlepiej sprawdził się typ uzyskany z naturalnego stanowiska w okolicach Białegostoku, stąd nazwa odmiany.

Common Ivy 'Białystok' • The variety is more frost resistant (zone 5B-10) than others of the common ivy. It is also more resistant to typical ivy bacteriosis. Attractive, large (8-12 cm across) leathery leaves are dark green on the upper side and light green on the underside with light green veining on both sides. Tolerant of dry soil. Climbs well over rough walls by means of aerial roots. Reaches 20 m height. Introduced in 2012.

Szczepan Marczyński has conducted observation of different varieties and types of common ivy from the mid-90, obtaining seedlings from various sites and looking for ones that are the most frost resistant, least demanding and tolerant of draughts as well as ornamental and strong-growing. The best results were achieved with a seedling obtained from a natural site near the Polish city Białystok – hence the name of the plant.



Lonicera periclymenum FRAGRANT CLOUD 'Chojnów'^{PBR}

Wiciokrzew pomorski FRAGRANT CLOUD 'Chojnów'^{PBR} - Odmiana o zwartym wzroście i długim kwitnieniu (VI-IX). Ma kwiaty czerwono-purpurowe na zewnątrz, beżowe wewnątrz, silnie i przyjemnie pachnące. Ozdobą są również czerwone owoce, które pojawiają się na roślinie późnym latem, równocześnie z kwiatami. Osiąga do 2-3 m wysokości. Odmiana mrozoodporna (strefa 5-9). Jest szczególnie przydatna do stosowania w małych ogrodach. W sprzedaży od 2006 r. Została nagrodzona brązowym medalem na HTA National Plant Show 2011 w Wielkiej Brytanii.

W 1999 r. Szczepan Marczyński w czasie odwiedzin ogrodu Jolanty Jezierskiej w Chojnowie koło Warszawy, zauważył interesujący wiciokrzew. Rozmnożył go i obserwował w szkółkowej kolekcji, porównując z innymi wiciokrzewami. Roślina wykazała się wieloma cennymi cechami. W 2006 r. Szczepan Marczyński w porozumieniu z Jolantą Jezierską nadał nazwę roślinie pochodzącą od miejscowości, w której ją znalazł, wykupił prawa do odmiany i wprowadził do sprzedaży. Chroniona PBR w Europie. Odmiana zyskiwała popularność w wielu krajach, ale jej nazwa była mało zrozumiała, dlatego w 2009 r. nadano jej nazwę handlową FRAGRANT CLOUD (pachnąca chmura).

***Lonicera periclymenum* FRAGRANT CLOUD 'Chojnów'^{PBR}** - A compact variety flowering over a long period (June – September). Flowers are red-purple on the outside and beige inside, strongly and pleasantly scented. Red berries are also an ornamental feature, appearing late in the summer along the flowers. Reaches 2-3 m height. Frost hardy (zone 5-9). It is particularly useful in small gardens. Introduced in 2006. Awarded bronze medal at the HTA National Plant Show 2011 in Great Britain.

In 1999 during his visit to Jolanta Jezierska's garden in Chojnów Szczepan Marczyński noticed an interesting *Lonicera* specimen. He propagated it and conducted comparative observation in his nursery collection, where he discovered its various valuable characteristics. In 2006 Szczepan Marczyński in agreement with Jolanta Jezierska named the cultivar after the place of its origin, reserved the rights and introduced the plant in the market. It is protected by PBR in Europe. The cultivar became popular abroad but its name was unclear. This is why in 2009 the cultivar was given a trade name FRAGRANT CLOUD.



Parthenocissus quinquefolia REDWALL® 'Troki'

Winobluszcz pięciolistkowy REDWALL® 'Troki' • Odmiana o wyjątkowo ładnych, dużych, błyszczących liściach, zielonych latem, a purpurowych jesienią i dłużej utrzymujących barwę niż inne odmiany. Jest to silne pnącze czepiające się murów za pomocą wąsów czepnych z przylgami. Osiąga 10-20 m wysokości, jest całkowicie mrozoodporne (strefa 4-9), mało wymagające i zdrowe. Szczególnie polecane do obsadzania ogrodzeń, ale nadaje się również do sadzenia przy murach, altanach, pergolach i różnych podporach. Można je stosować na balkonach lub jako roślinę okrywową. W sprzedaży od 2004 r. Chroniona w Europie, USA i Kanadzie. Odmiana wyselekcjonowana przez Szczepana Marczyńskiego spośród winobluszczy z podwileńskich Troków na Litwie. W 2011 r. hodowca nadał jej nazwę handlową REDWALL®, która charakteryzuje jej jesienny wygląd – stosunkowo długie utrzymywanie się intensywnie czerwonej barwy dużych, błyszczących liści.

Virginia Creeper REDWALL® 'Troki' • A variety of exceptionally attractive large glossy leaves, green in summer and deep red in autumn, retaining colour longer than other varieties. It is a vigorous self-clinging climber attaching itself by means of tendrils. Reaches 10-20 m height, is frost hardy (zone 4-9), undemanding and healthy. Recommended especially for training over fences as well as walls, arbours, pergolas and other supports. Suitable for balconies or as a ground cover. Introduced in 2004. Rights protection in Europe, Canada and the USA.

The cultivar has been selected by Szczepan Marczyński from among vines of Troki in the Vilnius area, Lithuania. In 2011 Szczepan Marczyński registered its trademark name REDWALL®, which characterizes the plant's autumn appearance – relatively long lasting, deep red, large glossy leaves.



Parthenocissus quinquefolia 'Yellow Wall'^{PBR}

Winobluszcz pięciolistkowy 'Yellow Wall'^{PBR} • Pierwsza na świecie odmiana winobluszcza pięciolistkowego o liściach żółto przebarwiających się jesienią. Liście są duże, matowe, jasnozielone w sezonie wegetacji. Osiąga 10-20 m wysokości, wspina się za pomocą wąsów czepnych z niewielką ilością przyłg. Jest mrozoodporna (strefa 4-9), mało wymagająca, akceptuje przeciętne gleby, może rosnąć w miejscach słonecznych i półcienistych. Nadaje się do obsadzania ogrodzeń oraz różnych podpór; świetna do tworzenia jesiennych zestawień barwnych. W sprzedaży od 2011 r. Chroniona PBR w Europie oraz patentem roślinnym w USA i Kanadzie.

Odmiana znaleziona w szkółce w Pruszkowie. Po sprawdzeniu, że cecha żółtego przebarwienia liści jest stabilna, a wyselekcjonowana roślina wygląda interesująco, została nazwana 'Yellow Wall' (ang. żółta ściana). Jest pierwszą na świecie odmianą winobluszcza pięciolistkowego o liściach przebarwiających się jesienią na żółto.

Virginia Creeper 'Yellow Wall'^{PBR} • It is the first variety of Virginia Creeper with leaves turning yellow in autumn. The leaves are large, lac-klustre, light green in vegetative season. The plant reaches 10-20 m height, climbing up supports by the means of tendrils tipped with few adhesive pads. Frost hardy (zone 4-9), undemanding, tolerant of moderate soil. Grows in sunny and semi-shaded sites. It is suitable for training over fences and various supports. An excellent component of autumn colour compositions. Introduced in 2011. Protected by PBR in Europe and by plant patent rights in the USA and Canada.

The variety was found in the Pruszków nursery. After ensuring that the leaves yellow colouring is a stable characteristics and that the selected plant is attractively looking it was named 'Yellow Wall'.



78

Vitis riparia 'Ania'

Winorośl pachnąca 'Ania' • Silnie rosnące pnącze o żeńskich kwiatach. Jeśli w pobliżu rośnie odmiana męska, np. 'Tomek', zawiązuje jadalne, ale niezbyt smaczne owoce, będące przysmakiem ptaków. Liście jasnozielone, żółte jesienią. Podpór czepia się wąsami. Mało wymagająca, tolerująca suszę i zasolenie, bardzo mrozoodporna (strefa 3-9). Nadaje się do obsadzania wysokich ogrodzeń, altan, brzydkich budynków, ekranów akustycznych przy drogach oraz stosowania w zieleni publicznej. W sprzedaży od 2013 r. Nazwana imieniem wnuczki Szczepana Marczyńskiego – Anny Marczyńskiej.

Frost Grape 'Ania' • A strong-growing climber with female flowers. Should there be a male plant (e.g. 'Tomek') nearby, it will yield edible but not very tasty fruit which make feast for birds. Light green leaves turn yellow in autumn. Attaches itself to supports by means of tendrils. Undemanding, tolerant of draughts and salty soil, frost hardy (zone 3-9). It is suitable for growing over high fences, arbours, unattractive buildings, acoustic walls and for other municipal purposes. Introduced in 2013. Named after Szczepan Marczyński granddaughter Anna Marczyńska's short name.



Vitis riparia 'Tomek'

Winorośl pachnąca 'Tomek' • Silnie rosnące pnącze o męskich, przyjemnie pachnących kwiatkach; nie wydaje owoców. Dobry zapylacz dla roślin żeńskich. Ma jasnozielone liście, żółknące jesienią. Podpór czepia się wąsami. Mało wymagająca, tolerująca suszę i zasolenie, mrozoodporna roślina. Nadaje się do obsadzania wysokich ogrodzeń, altan, osłaniania nieestetycznych konstrukcji, stosowania w zieleni publicznej. Szczególnie przydatna tam, gdzie chcemy uniknąć owoców, np. przy ekranach przydrożnych oraz w pobliżu cennych terenów z rodzimą roślinnością. W sprzedaży od 2013 r. Nazwana imieniem wnuka Szczepana Marczyńskiego – Tomasza Marczyńskiego.

Frost Grape 'Tomek' • A strong-growing climber with male, pleasantly scented flowers. Does not yield fruit. A good pollinator for female plants. Its light green leaves turn yellow in autumn. Attaches itself to supports by means of tendrils. Undemanding, tolerant of draughts and salty soil, frost hardy. Suitable for growing over high fences, acoustic walls, arbours, for covering unattractive constructions and for public spaces. Especially useful in places where pollination is not called for, e.g. along roads or around areas where indigenous plants grow. Introduced in 2013.

Named after Szczepan Marczyński grandson Tomasz Marczyński's short name.

Copyright© Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j.
Wszelkie prawa zastrzeżone

Opracowanie graficzne: **Jolanta Drozd, Patrycja Markwat**

Opracowanie koncepcji i tekstów: **Szczepan Marczyński, Patrycja Markwat, Andrzej Gruszczyński**

Tłumaczenie na język angielski: **Magdalena Jekiel**

Druk: **INDRUK**

Zdjęcia: **archiwum szkółki Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j. oraz Agencja Promocji Zieleni (str. 20)**

Wydawca: **Clematis Sz. Marczyński, W. Piotrowski Sp.j.**

ul. Duchnicka 27, 05-800 Pruszków

tel. +48 22722 26 64, fax +48 22 722 26 63

e-mail: clematis1@clematis.com.pl

www.clematis.com.pl